This Revised Act is an administrative consolidation of the Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act 2001. It is prepared by the Law Reform Commission in accordance with its function under the Law Reform Commission Act 1975 (3/1975) to keep the law under review and to undertake revision and consolidation of statute law.

All Acts up to and including Companies (Statutory Audits) Act 2018 (22/2018), enacted 25 July 2018, and all statutory instruments up to and including Criminal Justice (Corruption Offences) Act 2018 (Commencement) Order 2018 (S.I. No. 298 of 2018), made 26 July 2018, were considered in the preparation of this Revised Act.

Disclaimer: While every care has been taken in the preparation of this Revised Act, the Law Reform Commission can assume no responsibility for and give no guarantees, undertakings or warranties concerning the accuracy, completeness or up to date nature of the information provided and does not accept any liability whatsoever arising from any errors or omissions. Please notify any errors, omissions and comments by email to revisedacts@lawreform.ie.
Number 50 of 2001

CRIMINAL JUSTICE (THEFT AND FRAUD OFFENCES) ACT 2001
REVISED
Updated to 30 July 2018

Introduction

This Revised Act presents the text of the Act as it has been amended since enactment, and preserves the format in which it was passed.

Related legislation

This Act is not collectively cited with any other Act.

Annotations

This Revised Act is annotated and includes textual and non-textual amendments, statutory instruments made pursuant to the Act and previous affecting provisions.

An explanation of how to read annotations is available at www.lawreform.ie/annotations.

Material not updated in this revision

Where other legislation is amended by this Act, those amendments may have been superseded by other amendments in other legislation, or the amended legislation may have been repealed or revoked. This information is not represented in this revision but will be reflected in a revision of the amended legislation if one is available.

Where legislation or a fragment of legislation is referred to in annotations, changes to this legislation or fragment may not be reflected in this revision but will be reflected in a revision of the legislation referred to if one is available.

A list of legislative changes to any Act, and to statutory instruments from 1984, may be found linked from the page of the Act or statutory instrument at www.irishstatutebook.ie.

Acts which affect or previously affected this revision

- Criminal Justice (Corruption Offences) Act 2018 (9/2018)
- Criminal Justice (Burglary of Dwellings) Act 2015 (56/2015)
- Fines Act 2010 (8/2010)
• Criminal Justice (Miscellaneous Provisions) Act 2009 (28/2009)
• Criminal Justice (Mutual Assistance) Act 2008 (7/2008)
• Criminal Justice Act 2007 (29/2007)
• Criminal Justice Act 2006 (26/2006)
• Immigration Act 2004 (1/2004)

All Acts up to and including Companies (Statutory Audits) Act 2018 (22/2018), enacted 25 July 2018, were considered in the preparation of this revision.

Statutory instruments which affect or previously affected this revision

• European Communities (Reception Conditions) Regulations 2018 (S.I. No. 230 of 2018)
• Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act 2001 (Commencement) Order 2011 (S.I. No. 394 of 2011)
• Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act 2001 (Commencement) Order 2002 (S.I. No. 252 of 2002)

All statutory instruments up to and including Criminal Justice (Corruption Offences) Act 2018 (Commencement) Order 2018 (S.I. No. 298 of 2018), made 26 July 2018, were considered in the preparation of this revision.
Number 50 of 2001

CRIMINAL JUSTICE (THEFT AND FRAUD OFFENCES) ACT 2001

REVISED

Updated to 30 July 2018

ARRANGEMENT OF SECTIONS

PART 1

PRELIMINARY

Section
1. Short title and commencement.
2. Interpretation (general).
3. Repeals, etc.

PART 2

THEFT AND RELATED OFFENCES

4. Theft.
5. Exceptions to theft.
6. Making gain or causing loss by deception.
7. Obtaining services by deception.
8. Making off without payment.
9. Unlawful use of computer.
11. Suppression, etc., of documents.
15. Possession of certain articles.

PART 3

HANDLING, ETC. STOLEN PROPERTY AND OTHER PROCEEDS OF CRIME

16. Interpretation (Part 3).
17. Handling stolen property.
18. Possession of stolen property.
19. Withholding information regarding stolen property.
20. Scope of offences relating to stolen property.

**PART 4**

**FORGERY**

24. Interpretation (Part 4).
25. Forgery.
27. Copying false instrument.
29. Custody or control of certain false instruments, etc.
30. Meaning of “false” and “making”.
31. Meaning of “prejudice” and “induce”.

**PART 5**

**COUNTERFEITING**

32. Interpretation (Part 5).
33. Counterfeiting currency notes and coins.
34. Passing, etc. counterfeit currency notes or coins.
35. Custody or control of counterfeit currency notes and coins.
36. Materials and implements for counterfeiting.
37. Import and export of counterfeits.
38. Certain offences committed outside the State.

**PART 6**

**CONVENTION ON PROTECTION OF EUROPEAN COMMUNITIES’ FINANCIAL INTERESTS**

40. Interpretation (Part 6).
41. Convention and Protocols to have force of law.
42. Fraud affecting European Communities’ financial interests.
43. Active corruption.  *(Repealed)*
44. Passive corruption.  *(Repealed)*
45. Extra-territorial jurisdiction in case of certain offences.
46. Restriction on certain proceedings.
47. Extradition for revenue offences.
PART 7
INVESTIGATION OF OFFENCES

48. Search warrants.
49. Obstruction of Garda acting on warrant.
50. Forfeiture of seized property.
51. Concealing facts disclosed by documents.
52. Order to produce evidential material.

PART 8
TRIAL OF OFFENCES

53. Summary trial of indictable offences.
54. Trial procedure.
54A. Consecutive sentencing for burglary of dwelling.
55. Alternative verdicts.
56. Orders for restitution.
57. Provision of information to juries.

PART 9
MISCELLANEOUS

58. Liability for offences by bodies corporate and unincorporated.
59. Reporting of offences.
60. Evidence in proceedings.
61. Jurisdiction of District Court in certain proceedings.
64. Amendment of Bail Act, 1997.
65. Effect of Act and transitional provisions.

SCHEDULE 1
ENACTMENTS REPEALED

SCHEDULE 2
TEXT IN THE ENGLISH LANGUAGE OF THE CONVENTION DRAWN UP ON THE BASIS OF ARTICLE K.3 OF THE TREATY ON EUROPEAN UNION, ON THE PROTECTION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES' FINANCIAL INTERESTS DONE AT BRUSSELS ON 26 JULY 1995

SCHEDULE 3
[No. 50.] Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act 2001

Text in the Irish language of the Convention drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the protection of the European Communities' financial interests done at Brussels on 26 July 1995

Schedule 4


Schedule 5

Text in the Irish language of the Protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union to the Convention on the protection of the European Communities' financial interests done at Brussels on 27 September 1996

Schedule 6

Text in the English language of the Protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the interpretation, by way of preliminary rulings, by the Court of Justice of the European Communities of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests done at Brussels on 29 November 1996

Schedule 7

Text in the Irish language of the Protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the interpretation, by way of preliminary rulings, by the Court of Justice of the European Communities of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests done at Brussels on 29 November 1996

Schedule 8

Text in the English language of the Protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, to the Convention on the protection of the European Communities' financial interests done at Brussels on 19 June 1997

Schedule 9

Text in the Irish language of the Protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, to the Convention on the protection of the European Communities financial interests done at Brussels on 19 June 1997
ACTS REFERRED TO

Bail Act, 1997 1997, No. 16
Building Societies Act, 1989 1989, No. 17
Central Bank Act, 1971 1971, No. 24
Central Bank Act, 1997 1997, No. 8
Coinage Offences Act, 1861 24 & 25 Vict., c. 99
Continental Shelf Act, 1968 1968, No. 14
Credit Union Act, 1997 1997, No. 15
Criminal Evidence Act, 1992 1992, No. 12
Criminal Justice Act, 1951 1951, No. 2
Criminal Justice Act, 1984 1984, No. 22
Criminal Justice Act, 1994 1994, No. 15
Criminal Justice (Miscellaneous Provisions) Act, 1997 1997, No. 4
Criminal Justice (Public Order) Act, 1994 1994, No. 2
Criminal Law (Jurisdiction) Act, 1976 1976, No. 14
Criminal Procedure Act, 1967 1967, No. 12
Debtors (Ireland) Act, 1872 35 & 36 Vict., c. 57
Defence Act, 1954 1954, No. 18
Ethics in Public Office Act, 1995 1995, No. 22
European Communities Acts, 1972 to 1998
Extradition Act, 1965 1965, No. 17
Falsification of Accounts Act, 1875 38 & 39 Vict., c. 24
Forgery Act, 1861 24 & 25 Vict., c. 96
Forgery Act, 1913 3 & 4 Geo. 5, c. 27
Gaming and Lotteries Act, 1956 1956, No. 2
Larceny Act, 1861 24 & 25 Vict., c. 96
Larceny Act, 1916 6 & 7 Geo. 5, c. 50
Larceny Act, 1990 1990, No. 9
Married Women’s Status Act, 1957 1957, No. 5
Official Secrets Act, 1963 1963, No. 1
Police (Property) Act, 1897 Ch. 30
Road Traffic Act, 1961 1961, No. 24
Sale of Goods Act, 1893 56 & 57 Vict., c. 71
Summary Jurisdiction (Ireland) Act, 1862 24 & 25 Vict., c. 50
Taxes Consolidation Act, 1997 1997, No. 39
Trustee Savings Banks Acts, 1989 and 2001
AN ACT TO AMEND THE LAW RELATING TO STEALING AND RELATED OFFENCES AND THEIR INVESTIGATION AND TRIAL; TO GIVE THE FORCE OF LAW TO PROVISIONS OF THE CONVENTION ON THE PROTECTION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES' FINANCIAL INTERESTS DONE AT BRUSSELS ON 26 JULY 1995 AND THE THREE PROTOCOLS TO THAT CONVENTION; AND TO PROVIDE FOR CONSEQUENTIAL AND RELATED MATTERS. [19th December, 2001]

BE IT ENACTED BY THE OIREACHTAS AS FOLLOWS:

PART 1

PRELIMINARY

1.—(1) This Act may be cited as the Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act, 2001.

(2) Subject to subsection (3), this Act shall come into operation on such day or days as may be appointed by order or orders made by the Minister, either generally or with reference to any particular purpose or provision, and different days may be so appointed for different purposes and different provisions of this Act.

(3) Parts 5 and 7 and sections 23, 53, 58 and 60(1) shall come into operation on the passing of this Act.

Annotations

Editorial Notes:

E1 Power pursuant to subs. (2) exercised (1.08.2011) by Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act 2001 (Commencement) Order 2011 (S.I. No. 394 of 2011).

2. The 1st day of August 2011 is appointed as the day on which section 57 of the Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act 2001 (No. 50 of 2001) shall come into operation.

E2 Power pursuant to subs. (2) exercised (1.08.2002) by Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act 2001 (Commencement) Order 2002 (S.I. No. 252 of 2002).

The 1st day of August 2002 is fixed as the day on which the remaining provisions (other than section 57) of the Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act 2001 shall come into operation, that is to say:
2.—(1) In this Act—

“appropriates” has the meaning given to it by section 4(5);

“deception” has the meaning given to it by subsection (2);

“dishonestly” means without a claim of right made in good faith;

“document” includes—

(a) a map, plan, graph, drawing, photograph or record, or

(b) a reproduction in permanent legible form, by a computer or other means (including enlarging), of information in non-legible form;

“gain” and “loss” have the meanings given to them by subsection (3);

“information in non-legible form” means information which is kept (by electronic means or otherwise) on microfilm, microfiche, magnetic tape or disk or in any other non-legible form;

“owner” and “ownership”, in relation to property, have the meanings given to them by subsection (4);

“premises” includes a vehicle, vessel, aircraft or hovercraft or an installation in the territorial seas or in a designated area (within the meaning of the Continental Shelf Act, 1968) or a tent, caravan or other temporary or movable structure;

“property” means money and all other property, real or personal, including things in action and other intangible property;

“record” includes any information in non-legible form which is capable of being reproduced in permanent legible form;

“stealing” means committing an offence under section 4, and cognate words shall be construed accordingly;

“stolen property” includes property which has been unlawfully obtained otherwise than by stealing, and cognate words shall be construed accordingly;

“theft” has the meaning given to it by section 4(1); and

“unlawfully obtained” means obtained in circumstances constituting an offence, and cognate words shall be construed accordingly.

(2) For the purposes of this Act a person deceives if he or she—

(a) creates or reinforces a false impression, including a false impression as to law, value or intention or other state of mind,

(b) prevents another person from acquiring information which would affect that person’s judgement of a transaction, or

(c) fails to correct a false impression which the deceiver previously created or reinforced or which the deceiver knows to be influencing another to whom he or she stands in a fiduciary or confidential relationship,

and references to deception shall be construed accordingly.

(3) For the purposes of this Act—
(a) “gain” and “loss” are to be construed as extending only to gain or loss in money or other property, whether any such gain or loss is temporary or permanent,

(b) “gain” includes a gain by keeping what one has, as well as a gain by getting what one has not, and

(c) “loss” includes a loss by not getting what one might get, as well as a loss by parting with what one has.

(4) For the purposes of this Act—

(a) a person shall be regarded as owning property if he or she has possession or control of it, or has in it any proprietary right or interest (not being an equitable interest arising only from an agreement to transfer or grant an interest);

(b) where property is subject to a trust, the persons who own it shall be regarded as including any person having a right to enforce the trust, and an intention to defeat the trust shall be regarded accordingly as an intention to deprive of the property any person having that right;

(c) where a person receives property from or on behalf of another, and is under an obligation to that other person to retain and deal with that property or its proceeds in a particular way, that other person shall be regarded (as against the first-mentioned person) as the owner of the property;

(d) where a person gets property by another’s mistake and is under an obligation to make restoration (in whole or in part) of the property or its proceeds or of the value thereof, then the person entitled to restoration shall to the extent of that obligation be regarded (as against the first-mentioned person) as the owner of the property or its proceeds or an amount equivalent to its value, and an intention not to make restoration shall be regarded accordingly as an intention to deprive that person of the property, proceeds or such amount;

(e) property of a corporation sole shall be regarded as belonging to the corporation notwithstanding a vacancy in the corporation, and references to “owner” and “ownership” shall be construed accordingly.

(5) (a) A reference in this Act to a Part, section or Schedule is a reference to a Part, section or Schedule of this Act unless it is indicated that a reference to some other Act is intended.

(b) A reference in this Act to a subsection, paragraph or subparagraph is to the subsection, paragraph or subparagraph of the provision in which the reference occurs unless it is indicated that a reference to some other provision is intended.

(c) A reference in this Act to any enactment shall be construed as a reference to that enactment as amended, adapted or extended, whether before or after the passing of this Act, by or under any subsequent enactment.

3.—(1) Subject to section 65, the Acts specified in Schedule 1 are Repeals, etc. repealed to the extent specified in the third column of that Schedule.

(2) Any offence at common law of larceny, burglary, robbery, cheating (except in relation to the public revenue), extortion under colour of office and forgery is abolished.

(3) The abolition of a common law offence mentioned in subsection (2) shall not affect proceedings for any such offence committed before its abolition.
PART 2
THIEF AND RELATED OFFENCES

Annotations

Editorial Notes:

4.—(1) Subject to section 5, a person is guilty of theft if he or she dishonestly appropriates property without the consent of its owner and with the intention of depriving its owner of it.

(2) For the purposes of this section a person does not appropriate property without the consent of its owner if—

(a) the person believes that he or she has the owner's consent, or would have the owner's consent if the owner knew of the appropriation of the property and the circumstances in which it was appropriated, or

(b) (except where the property came to the person as trustee or personal representative) he or she appropriates the property in the belief that the owner cannot be discovered by taking reasonable steps,

but consent obtained by deception or intimidation is not consent for those purposes.

(3) (a) This subsection applies to a person who in the course of business holds property in trust for, or on behalf of, more than one owner.

(b) Where a person to whom this subsection applies appropriates some of the property so held to his or her own use or benefit, the person shall, for the purposes of subsection (1) but subject to subsection (2), be deemed to have appropriated the property or, as the case may be, a sum representing it without the consent of its owner or owners.

(c) If in any proceedings against a person to whom this subsection applies for theft of some or all of the property so held by him or her it is proved that—

(i) there is a deficiency in the property or a sum representing it, and

(ii) the person has failed to provide a satisfactory explanation for the whole or any part of the deficiency,

it shall be presumed, until the contrary is proved, for the purposes of subsection (1) but subject to subsection (2), that the person appropriated, without the consent of its owner or owners, the whole or that part of the deficiency.

(4) If at the trial of a person for theft the court or jury, as the case may be has to consider whether the person believed—

(a) that he or she had not acted dishonestly, or

(b) that the owner of the property concerned had consented or would have consented to its appropriation, or

(c) that the owner could not be discovered by taking reasonable steps,

the presence or absence of reasonable grounds for such a belief is a matter to which the court or jury shall have regard, in conjunction with any other relevant matters, in considering whether the person so believed.
(5) In this section—

“appropriates”, in relation to property, means usurps or adversely interferes with the proprietary rights of the owner of the property;

“depriving” means temporarily or permanently depriving.

(6) A person guilty of theft is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

Exceptions to theft.

5.—(1) Where property or a right or interest in property is or purports to be transferred for value to a person acting in good faith, no later assumption by that person of rights which that person believes himself or herself to be acquiring shall, by reason of any defect in the transferor’s title, amount to theft of the property.

(2) A person cannot steal land, or things forming part of land and severed from it by or under his or her directions, except where the person—

(a) being a trustee, personal representative or other person authorised by power of attorney or as liquidator of a company or otherwise to sell or dispose of land owned by another, appropriates the land or anything forming part of it by dealing with it in breach of the confidence reposed in him or her, or

(b) not being in possession of the land, appropriates anything forming part of the land by severing it or causing it to be severed, or after it has been severed, or

(c) being in possession of the land under a tenancy or licence, appropriates the whole or part of any fixture or structure let or licensed to be used with the land.

(3) For the purposes of subsection (2)—

(a) “land” does not include incorporeal hereditaments,

“tenancy” means a tenancy for years or any less period and includes an agreement for such a tenancy,

“licence” includes an agreement for a licence,

and

(b) a person who after the expiration of a tenancy or licence remains in possession of land shall be treated as having possession under the tenancy or licence, and “let” and “licensed” shall be construed accordingly.

(4) A person who picks mushrooms or any other fungus growing wild on any land, or who picks flowers, fruit or foliage from a plant (including any shrub or tree) growing wild on any land, does not (although not in possession of the land) steal what is picked, unless he or she does it for reward or for sale or other commercial purpose.

(5) Wild creatures, tamed or untamed, shall be regarded as property; but a person cannot steal a wild creature not tamed or ordinarily kept in captivity, or the carcase of any such creature, unless it has been reduced into possession by or on behalf of another person and possession of it has not since been lost or abandoned, or another person is in course of reducing it into possession.

Making gain or causing loss by deception.

6.—(1) A person who dishonestly, with the intention of making a gain for himself or herself or another, or of causing loss to another, by any deception induces another to do or refrain from doing an act is guilty of an offence.

(2) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both.
7.—(1) A person who dishonestly, with the intention of making a gain for himself or herself or another, or of causing loss to another, by any deception obtains services from another is guilty of an offence.

(2) For the purposes of this section a person obtains services from another where the other is induced to confer a benefit on some person by doing some act, or causing or permitting some act to be done, on the understanding that the benefit has been or will be paid for.

(3) Without prejudice to the generality of subsection (2), a person obtains services where the other is induced to make a loan, or to cause or permit a loan to be made, on the understanding that any payment (whether by way of interest or otherwise) will be or has been made in respect of the loan.

(4) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both.

8.—(1) Subject to subsection (2), a person who, knowing that payment on the spot for any goods obtained or any service done is required or expected, dishonestly makes off without having paid as required or expected and with the intention of avoiding payment on the spot is guilty of an offence.

(2) Subsection (1) shall not apply where the supply of the goods or the doing of the service is contrary to law or where the service done is such that payment is not legally enforceable.

(3) Subject to subsections (5) and (6), any person may arrest without warrant anyone who is or whom he or she, with reasonable cause, suspects to be in the act of committing an offence under this section.

(4) Where a member of the Garda Síochána, with reasonable cause, suspects that an offence under this section has been committed, he or she may arrest without warrant any person whom the member, with reasonable cause, suspects to be guilty of the offence.

(5) An arrest other than by a member of the Garda Síochána may be effected by a person under subsection (3) only where the person, with reasonable cause, suspects that the person to be arrested by him or her would otherwise attempt to avoid, or is avoiding, arrest by a member of the Garda Síochána.

(6) A person who is arrested pursuant to this section by a person other than a member of the Garda Síochána shall be transferred by that person into the custody of the Garda Síochána as soon as practicable.

(7) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine not exceeding £3,000 or imprisonment for a term not exceeding 2 years or both.

9.—(1) A person who dishonestly, whether within or outside the State, operates or causes to be operated a computer within the State with the intention of making a gain for himself or herself or another, or of causing loss to another, is guilty of an offence.

(2) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

10.—(1) A person is guilty of an offence if he or she dishonestly, with the intention of making a gain for himself or herself or another, or of causing loss to another—

(a) destroys, defaces, conceals or falsifies any account or any document made or required for any accounting purpose,
(b) fails to make or complete any account or any such document, or
(c) in furnishing information for any purpose produces or makes use of any account, or any such document, which to his or her knowledge is or may be misleading, false or deceptive in a material particular.

(2) For the purposes of this section a person shall be treated as falsifying an account or other document if he or she—

(a) makes or concurs in making therein an entry which is or may be misleading, false or deceptive in a material particular, or

(b) omits or concurs in omitting a material particular therefrom.

(3) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

Suppression, etc., of documents.

11.—(1) A person is guilty of an offence if he or she dishonestly, with the intention of making a gain for himself or herself or another, or of causing loss to another, destroys, defaces or conceals any valuable security, any will or other testamentary document or any original document of or belonging to, or filed or deposited in, any court or any government department or office.

(2) (a) A person who dishonestly, with the intention of making a gain for himself or herself or another, or of causing loss to another, by any deception procures the execution of a valuable security is guilty of an offence.

(b) Paragraph (a) shall apply in relation to—

(i) the making, acceptance, endorsement, alteration, cancellation or destruction in whole or in part of a valuable security, and

(ii) the signing or sealing of any paper or other material in order that it may be made or converted into, or used or dealt with as, a valuable security, as if that were the execution of a valuable security.

(3) In this section, “valuable security” means any document—

(a) creating, transferring, surrendering or releasing any right to, in or over property,

(b) authorising the payment of money or delivery of any property, or

(c) evidencing the creation, transfer, surrender or release of any such right, the payment of money or delivery of any property or the satisfaction of any obligation.

(4) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

Burglary.

12.—(1) A person is guilty of burglary if he or she—

(a) enters any building or part of a building as a trespasser and with intent to commit an arrestable offence, or

(b) having entered any building or part of a building as a trespasser, commits or attempts to commit any such offence therein.

(2) References in subsection (1) to a building shall apply also to an inhabited vehicle or vessel and to any other inhabited temporary or movable structure, and shall apply to any such vehicle, vessel or structure at times when the person having a habitation in it is not there as well as at times when the person is there.
A person guilty of burglary is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 14 years or both.

In this section, “arrestable offence” means an offence for which a person of full age and not previously convicted may be punished by imprisonment for a term of five years or by a more severe penalty.

13.—(1) A person is guilty of aggravated burglary if he or she commits any burglary and at the time has with him or her any firearm or imitation firearm, any weapon of offence or any explosive.

(2) In subsection (1)—

“explosive” means any article manufactured for the purpose of producing a practical effect by explosion, or intended by the person having it with him or her for that purpose;

“firearm” means:

(a) a lethal firearm or other lethal weapon of any description from which any shot, bullet or other missile can be discharged,

(b) an air gun (which expression includes an air rifle and an air pistol) or any other weapon incorporating a barrel from which metal or other slugs can be discharged,

(c) a crossbow,

(d) any type of stun gun or other weapon for causing any shock or other disablement to a person by means of electricity or any other kind of energy emission;

“imitation firearm” means anything which is not a firearm but has the appearance of being one;

“weapon of offence” means:

(a) any article which has a blade or sharp point,

(b) any other article made or adapted for use for causing injury to or incapacitating a person, or intended by the person having it with him or her for such use or for threatening such use,

(c) any weapon of whatever description designed for the discharge of any noxious liquid, noxious gas or other noxious thing.

A person guilty of aggravated burglary is liable on conviction on indictment to imprisonment for life.

14.—(1) A person is guilty of robbery if he or she steals, and immediately before or at the time of doing so, and in order to do so, uses force on any person or puts or seeks to put any person in fear of being then and there subjected to force.

(2) A person guilty of robbery is liable on conviction on indictment to imprisonment for life.

15.—(1) A person who is, when not at his or her place of residence, in possession of any article with the intention that it be used in the course of or in connection with—

(a) theft or burglary,

(b) an offence under section 6 or 7,
(c) an offence under section 17 (blackmail, extortion, demanding money with menace) of the Criminal Justice (Public Order) Act, 1994, or

(d) an offence under section 112 (taking a vehicle without lawful authority) of the Road Traffic Act, 1961,
is guilty of an offence.

F2[1(1A) A person who, without lawful authority or reasonable excuse, is in possession of any article made or adapted for use in the course of, or in connection with, the commission of an offence referred to in paragraphs (a) to (d) of subsection (1) is guilty of an offence.]

F3[2(2) It is a defence for a person charged with an offence under subsection (1) to prove that at the time of the alleged offence the article concerned was not in his or her possession for a purpose specified in that subsection.

(2A) It is a defence for a person charged with an offence under subsection (1A) to prove that the article concerned was not made or adapted for use in the course of or in connection with the commission of an offence referred to in paragraphs (a) to (d) of subsection (1).]

(3) Where a person is convicted of an offence under this section, the court may order that any article for the possession of which he or she was so convicted shall be forfeited and either destroyed or disposed of in such manner as the court may determine.

(4) An order under subsection (3) shall not take effect until the ordinary time for instituting an appeal against the conviction or order concerned has expired or, where such an appeal is instituted, until it or any further appeal is finally decided or abandoned or the ordinary time for instituting any further appeal has expired.

(5) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both.

Annotatons

Amendments:


Editorial Notes:

E4 Previous affecting provision: subs. (2) substituted (18.05.2007) by Criminal Justice Act 2007 (29/2007), s. 47(a)(ii), S.I. No. 236 of 2007; substituted as per F-note above.

PART 3

Handling, etc. Stolen Property and Other Proceeds of Crime

16.—(1) In this Part “principal offender”, for the purposes of sections 17 and 18, means the person who has stolen or otherwise unlawfully obtained the property
alleged to have been handled or possessed, and cognate words shall be construed accordingly.

(2) For the purposes of this Part, a person is reckless if he or she disregards a substantial risk that the property handled is stolen, and for those purposes “substantial risk” means a risk of such a nature and degree that, having regard to the circumstances in which the person acquired the property and the extent of the information then available to him or her, its disregard involves culpability of a high degree.

(3) This Part is without prejudice to section 31 (as substituted by section 21 of this Act) of the Criminal Justice Act, 1994.

17.—(1) A person is guilty of handling stolen property if (otherwise than in the course of the stealing) he or she, knowing that the property was stolen or being reckless as to whether it was stolen, dishonestly—

(a) receives or arranges to receive it, or

(b) undertakes, or assists in, its retention, removal, disposal or realisation by or for the benefit of another person, or arranges to do so.

(2) Where a person—

(a) receives or arranges to receive property, or

(b) undertakes, or assists in, its retention, removal, disposal or realisation by or for the benefit of another person, or arranges to do so,

in such circumstances that it is reasonable to conclude that the person either knew that the property was stolen or was reckless as to whether it was stolen, he or she shall be taken for the purposes of this section to have so known or to have been so reckless, unless the court or the jury, as the case may be, is satisfied having regard to all the evidence that there is a reasonable doubt as to whether he or she so knew or was so reckless.

(3) A person to whom this section applies may be tried and convicted whether the principal offender has or has not been previously convicted or is or is not amenable to justice.

(4) A person guilty of handling stolen property is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both, but is not liable to a higher fine or longer term of imprisonment than that which applies to the principal offence.

18.—(1) A person who, without lawful authority or excuse, possesses stolen property (otherwise than in the course of the stealing), knowing that the property was stolen or being reckless as to whether it was stolen, is guilty of an offence.

(2) Where a person has in his or her possession stolen property in such circumstances (including purchase of the property at a price below its market value) that it is reasonable to conclude that the person either knew that the property was stolen or was reckless as to whether it was stolen, he or she shall be taken for the purposes of this section to have so known or to have been so reckless, unless the court or the jury, as the case may be, is satisfied having regard to all the evidence that there is a reasonable doubt as to whether he or she so knew or was so reckless.

(3) A person to whom this section applies may be tried and convicted whether the principal offender has or has not been previously convicted or is or is not amenable to justice.
(4) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both, but is not liable to a higher fine or longer term of imprisonment than that which applies to the principal offence.

19.—(1) Where a member of the Garda Síochána—

(a) has reasonable grounds for believing that an offence consisting of stealing property or of handling stolen property has been committed,

(b) finds any person in possession of any property,

(c) has reasonable grounds for believing that the property referred to in paragraph (b) includes, or may include, property referred to in paragraph (a) or part of it, or the whole or any part of the proceeds of that property or part, and

(d) informs the person of his or her belief,

the member may require the person to give an account of how he or she came by the property.

(2) If the person fails or refuses, without reasonable excuse, to give such account or gives information that the person knows to be false or misleading, he or she is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding \( F4[€5,000] \) or imprisonment for a term not exceeding 12 months or both.

(3) Subsection (2) shall not have effect unless the person when required to give the account was told in ordinary language by the member of the Garda Síochána what the effect of the failure or refusal might be.

(4) Any information given by a person in compliance with a requirement under subsection (1) shall not be admissible in evidence against that person or his or her spouse in any criminal proceedings, other than proceedings for an offence under subsection (2).

Annotations

Amendments:


20.—(1) The provisions of this Part relating to property which has been stolen apply—

(a) whether the stealing occurred before or after the commencement of this Act, and

(b) to stealing outside the State if the stealing constituted an offence where and at the time when the property was stolen,

and references to stolen property shall be construed accordingly.

(2) For the purposes of those provisions references to stolen property include, in addition to the property originally stolen and parts of it (whether in their original state or not)—

(a) any property which directly or indirectly represents, or has at any time represented, the stolen property in the hands of the person who stole the property as being the proceeds of any disposal or realisation of the whole or part of the stolen property or of property so representing the stolen property, and
21.—The Criminal Justice Act, 1994, is hereby amended by the substitution of the following section for section 31 (money laundering, etc.):  

"31.—(1) A person is guilty of money laundering if, knowing or believing that property is or represents the proceeds of criminal conduct or being reckless as to whether it is or represents such proceeds, the person, without lawful authority or excuse (the proof of which shall lie on him or her)—

(a) converts, transfers or handles the property, or removes it from the State, with the intention of—

(i) concealing or disguising its true nature, source, location, disposition, movement or ownership or any rights with respect to it, or

(ii) assisting another person to avoid prosecution for the criminal conduct concerned, or

(iii) avoiding the making of a confiscation order or a confiscation co-operation order (within the meaning of section 46 of this Act) or frustrating its enforcement against that person or another person,

(b) conceals or disguises its true nature, source, location, disposition, movement or ownership or any rights with respect to it, or

(c) acquires, possesses or uses the property.

(2) A person guilty of money laundering is liable—

(a) on summary conviction, to a fine not exceeding £1,500 or to imprisonment for a term not exceeding 12 months or to both, or

(b) on conviction on indictment, to a fine or to imprisonment for a term not exceeding 14 years or to both.

(3) Where a person—

(a) converts, transfers, handles or removes from the State any property which is or represents the proceeds of criminal conduct,

(b) conceals or disguises its true nature, source, location, disposition, movement or ownership or any rights with respect to it, or

(c) acquires, possesses or uses it,

in such circumstances that it is reasonable to conclude that the person—

(i) knew or believed that the property was or represented the proceeds of criminal conduct, or

(ii) was reckless as to whether it was or represented such proceeds,
the person shall be taken to have so known or believed or to have been so reckless, unless the court or jury, as the case may be, is satisfied having regard to all the evidence that there is a reasonable doubt as to whether the person so knew or believed or was so reckless.

(4) Where a person first referred to in subsection (1) of this section does an act referred to in paragraph (a) of that subsection in such circumstances that it is reasonable to conclude that the act was done with an intention specified in that paragraph, the person shall be taken to have done the act with that intention unless the court or jury, as the case may be, is satisfied having regard to all the evidence that there is a reasonable doubt as to whether the person did it with that intention.

(5) This section does not apply to a person in respect of anything done by the person in connection with the enforcement of any law.

(6) This Part shall apply whether the criminal conduct in question occurred before or after the commencement of this section and whether it was or is attributable to the person first mentioned in subsection (1) or another.

(7) (a) In this section—

(i) ‘criminal conduct’ means conduct which—

(I) constitutes an indictable offence, or

(II) where the conduct occurs outside the State, would constitute such an offence if it occurred within the State and also constitutes an offence under the law of the country or territorial unit in which it occurs, and includes participation in such conduct;

(ii) ‘reckless’ shall be construed in accordance with section 16(2) of the Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act, 2001;

(iii) references to converting, transferring, handling or removing any property include references to the provision of any advice or assistance in relation to converting, transferring, handling or removing it;

(iv) references to believing that any property is or represents the proceeds of criminal conduct include references to thinking that the property was probably, or probably represented, such proceeds;

(v) references to any property representing the proceeds of criminal conduct include references to the property representing those proceeds in whole or in part directly or indirectly, and cognate references shall be construed accordingly.

(b) For the purposes of this section a person handles property if he or she, without a claim of right made in good faith—

(i) receives it, or

(ii) undertakes or assists in its retention, removal, disposal or realisation by or for the benefit of another person, or

(iii) arranges to do any of the things specified in subparagraph (i) or (ii).

(c) For the purposes of paragraph (a)(i)(II)—

(i) a document purporting to be signed by a lawyer practising in the state or territorial unit in which the criminal conduct concerned is alleged to have occurred and stating that such conduct is an offence under the law of that state or territorial unit, and
(ii) a document purporting to be a translation of a document mentioned in subparagraph (i) and to be certified as correct by a person appearing to be competent to so certify,

shall be admissible in any proceedings, without further proof, as evidence of the matters mentioned in those documents, unless the contrary is shown.

(8) Where—

(a) a report is made by a person or body to the Garda Síochána under section 57 of this Act in relation to property referred to in this section, or

(b) a person or body (other than a person or body suspected of committing an offence under this section) is informed by the Garda Síochána that property in the possession of the person or body is property referred to in this section,

the person or body shall not commit an offence under this section or section 58 of this Act if and for as long as the person or body complies with the directions of the Garda Síochána in relation to the property.”.


22.—F5[...]

Amendments:


23.—The Criminal Justice Act, 1994, is hereby amended by the insertion of the following section after section 57:

“Designation of certain states or territorial units.

57A.—(1) The Minister may by order, after consultation with the Minister for Finance, designate any state, or territorial unit within a state, that in his or her opinion has not in place adequate procedures for the detection of money laundering.

(2) Any person or body to whom or which section 32 of this Act applies (including any director, employee or officer thereof) shall report to the Garda Síochána any transaction connected with a state or territorial unit that stands designated under subsection (1).

(3) A person charged by law with the supervision of a person or body to whom or which section 32 of this Act applies shall report to the Garda Síochána if the person suspects that a transaction referred to in subsection (2) has taken place and that that subsection has not been complied with by the person or body with whose supervision the first-mentioned person is so charged.

(4) A report may be made to the Garda Síochána under this section in accordance with an internal reporting procedure established by an employer for the purpose of facilitating the operation of this section.

(5) In the case of a person who was in employment at the relevant time, it shall be a defence to a charge of committing an offence under this section that the person charged made a report of the type referred to in subsection (2) or (3) of this section, as the case may be, to
another person in accordance with an internal reporting procedure established for the purpose specified in subsection (4) of this section.

(6) A person who fails to comply with subsection (2) or (3) of this section is guilty of an offence and liable—

(a) on summary conviction, to a fine not exceeding £1,000 or to imprisonment for a term not exceeding 12 months or both, or

(b) on conviction on indictment, to a fine or to imprisonment for a term not exceeding 5 years or to both.

(7) In determining whether a person has complied with any of the requirements of this section, a court may take account of any relevant supervisory or regulatory guidance which applies to that person or any other relevant guidance issued by a body that regulates, or is representative of, any trade, profession, business or employment carried on by that person.

(8) Where a person or body discloses in good faith information in the course of making a report under subsection (2) or (3) of this section, the disclosure shall not be treated as a breach of any restriction on the disclosure of information imposed by statute or otherwise or involve the person or body making the disclosure (or any director, employee or officer of the body) in liability of any kind.

(9) The Minister may by order, after consultation with the Minister for Finance, amend or revoke an order under this section, including an order under this subsection."

PART 4

FORGERY

24.—In this Part—

"false" and "making", in relation to an instrument, have the meanings assigned to these words by section 30;

"instrument" means any document, whether of a formal or informal character (other than a currency note within the meaning of Part 5) and includes any—

(a) disk, tape, sound track or other device on or in which information is recorded or stored by mechanical, electronic or other means,

(b) money order,

(c) postal order,

(d) postage stamp issued or sold by An Post or any mark denoting payment of postage which is authorised by An Post to be used instead of an adhesive stamp,

(e) stamp of the Revenue Commissioners denoting any stamp duty or fee, whether it is an adhesive stamp or a stamp impressed by means of a die,

(f) licence or certificate issued by the Revenue Commissioners,

(g) cheque, including traveller’s cheque, or bank draft,
(h) charge card, cheque card, credit card, debit card or any card combining two or more of the functions performed by such cards,

(i) share certificate,

(j) certified copy, issued by or on behalf of an tArd-Chláraitheoir, of an entry in any register of births, stillbirths, marriages or deaths or in the Adopted Children Register,

(k) certificate relating to such an entry,

(l) a certificate of insurance,

(m) passport or document which can be used instead of a passport,

(n) document issued by or on behalf of a Minister of the Government and permitting or authorising a person to enter or remain (whether temporarily or permanently) in the State or to enter employment or self-employment therein,

(o) registration certificate issued under Article 11(1)(e)(i) of the Aliens Order, 1946 (S.I. No. 395 of 1946) or the Immigration Act 2004,

(p) public services card,

(q) ticket of admission to an event to which members of the public may be admitted on payment of a fee;

“prejudice” and “induce”, in relation to a person, have the meanings assigned to those words by section 31;

“share certificate” means a document entitling or evidencing the title of a person to a share or interest—

(a) in any public stock, annuity, fund or debt of the Government or the State or of any government or state, including a state which forms part of another state, or

(b) in any stock, fund or debt of a body (whether corporate or unincorporated), wherever established.

Forgery.

25.—(1) A person is guilty of forgery if he or she makes a false instrument with the intention that it shall be used to induce another person to accept it as genuine and, by reason of so accepting it, to do some act, or to make some omission, to the prejudice of that person or any other person.

(2) A person guilty of forgery is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.
26.—(1) A person who uses an instrument which is, and which he or she knows or believes to be, a false instrument, with the intention of inducing another person to accept it as genuine and, by reason of so accepting it, to do some act, or to make some omission, or to provide some service, to the prejudice of that person or any other person is guilty of an offence.

(2) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

27.—(1) A person who makes a copy of an instrument which is, and which he or she knows or believes to be, a false instrument with the intention that it shall be used to induce another person to accept it as a copy of a genuine instrument and, by reason of so accepting it, to do some act, or to make some omission, or to provide some service, to the prejudice of that person or any other person is guilty of an offence.

(2) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

28.—(1) A person who uses a copy of an instrument which is, and which he or she knows or believes to be, a false instrument with the intention of inducing another person to accept it as a copy of a genuine instrument and, by reason of so accepting it, to do some act, or to make some omission, or to provide some service, to the prejudice of that person or any other person is guilty of an offence.

(2) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

29.—(1) A person who has in his or her custody or under his or her control an instrument which is, and which he or she knows or believes to be, a false instrument with the intention that it shall be used to induce another person to accept it as genuine and, by reason of so accepting it, to do some act, or to make some omission, or to provide some service, to the prejudice of that person or any other person is guilty of an offence.

(2) A person who, without lawful authority or excuse, has an instrument which is, and which he or she knows or believes to be, a false instrument in his or her custody or under his or her control is guilty of an offence.

(3) A person who makes or has in his or her custody or under his or her control a machine, stamp, implement, paper or any other material, which to his or her knowledge is or has been specially designed or adapted for the making of an instrument with the intention—

(a) that it would be used in the making of a false instrument, and

(b) that the instrument would be used to induce another person to accept it as genuine and, by reason of so accepting it, to do some act, or to make some omission, or to provide some service, to the prejudice of that person or any other person,

is guilty of an offence.

(4) A person who, without lawful authority or excuse, has in his or her custody or under his or her control any machine, stamp, implement, paper or material which to his or her knowledge is or has been specially designed or adapted for the making of an instrument with the intention that it would be used for the making of a false instrument is guilty of an offence.

(5) In subsections (3) and (4), references to a machine include references to any disk, tape, drive or other device on or in which a program is recorded or stored by mechanical, electronic or other means, being a program designed or adapted to enable
an instrument to be made or to assist in its making, and those subsections shall apply and have effect accordingly.

(6) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding—

(a) in the case of an offence under subsection (2) or (4), 5 years,
(b) in the case of an offence under subsection (1) or (3), 10 years,

or both.

Meaning of “false” and “making”.

30.—(1) An instrument is false for the purposes of this Part if it purports—

(a) to have been made in the form in which it is made by a person who did not in fact make it in that form,
(b) to have been made in the form in which it is made on the authority of a person who did not in fact authorise its making in that form,
(c) to have been made in the terms in which it is made by a person who did not in fact make it in those terms,
(d) to have been made in the terms in which it is made on the authority of a person who did not in fact authorise its making in those terms,
(e) to have been altered in any respect by a person who did not in fact alter it in that respect,
(f) to have been altered in any respect on the authority of a person who did not in fact authorise the alteration in that respect,
(g) to have been made or altered on a date on which, or at a place at which, or otherwise in circumstances in which, it was not in fact made or altered, or
(h) to have been made or altered by an existing person where that person did not in fact exist.

(2) A person shall be treated for the purposes of this Part as making a false instrument if he or she alters an instrument so as to make it false in any respect (whether or not it is false in some other respect apart from that alteration).

Meaning of “prejudice” and “induce”.

31.—(1) Subject to subsections (2) and (4), for the purposes of this Part, an act or omission intended to be induced shall be to a person’s prejudice if, and only if, it is one which, if it occurs—

(a) will result, as respects that person—

(i) in temporary or permanent loss of property,
(ii) in deprivation of an opportunity to earn remuneration or greater remuneration, or
(iii) in deprivation of an opportunity to gain a financial advantage otherwise than by way of remuneration,

or

(b) will result in another person being given an opportunity—

(i) to earn remuneration or greater remuneration from him or her, or
(ii) to gain a financial advantage from him or her otherwise than by way of remuneration,
or

(c) will be the result of his or her having accepted any false instrument as genuine, or any copy of it as a copy of a genuine instrument, in connection with his or her performance of any duty.

(2) An act which a person has an enforceable duty to do and an omission to do an act which a person is not entitled to do shall be disregarded for the purposes of this Part.

(3) In this Part references to inducing a person to accept a false instrument as genuine, or a copy of a false instrument as a copy of a genuine one, include references to inducing a machine to respond to the instrument or copy as if it were a genuine instrument or copy of a genuine one.

(4) Where subsection (3) applies, the act or omission intended to be induced by the machine responding to the instrument or copy shall be treated as an act or omission to a person’s prejudice.

PART 5

COUNTERFEITING

32.—(1) In this Part—

“currency note” and “coin” mean, respectively, a currency note and coin lawfully issued or customarily used as money in the State or in any other state or a territorial unit within it and include a note denominated in euro and a coin denominated in euro or in cent and also any note or coin which has not been lawfully issued but which would, on being so issued, be a currency note or coin within the above meaning; and

“lawfully issued” means issued—

(a) by or under the authority of the European Central Bank,

(b) by the Central Bank of Ireland or the Minister for Finance, or

(c) by a body in a state (other than the State) or a territorial unit within it which is authorised under the law of that state or territorial unit to issue currency notes or coins.

(2) For the purposes of this Part, a thing is a counterfeit of a currency note or coin—

(a) if it is not a currency note or coin but resembles a currency note or coin (whether on one side only or on both) to such an extent that it is reasonably capable of passing for a currency note or coin of that description, or

(b) if it is a currency note or coin which has been so altered that it is reasonably capable of passing for a note or coin of some other description.

(3) For the purposes of this Part—

(a) a thing consisting of or containing a representation of one side only of a currency note, with or without the addition of other material, is capable of being a counterfeit of such a currency note, and

(b) a thing consisting—

(i) of parts of two or more currency notes, or

(ii) of parts of a currency note, or of parts of two or more currency notes, with the addition of other material,
is capable of being a counterfeit of a currency note.

### Counterfeiting currency notes and coins.

**33.**—(1) A person who makes a counterfeit of a currency note or coin, with the intention that he or she or another shall pass or tender it as genuine, is guilty of an offence.

(2) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

### Passing, etc. counterfeit currency notes or coins.

**34.**—(1) A person who—

(a) passes or tenders as genuine any thing which is, and which he or she knows or believes to be, a counterfeit of a currency note or coin, or

(b) delivers any such thing to another person with the intention that that person or any other person shall pass or tender it as genuine,

is guilty of an offence.

(2) A person who, without lawful authority or excuse, delivers to another person anything which is, and which he or she knows or believes to be, a counterfeit of a currency note or coin is guilty of an offence.

(3) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding—

(a) in the case of an offence under subsection (1), 10 years, or

(b) in the case of an offence under subsection (2), 5 years, or both.

### Custody or control of counterfeit currency notes and coins.

**35.**—(1) A person who has in his or her custody or under his or her control any thing which is, and which he or she knows or believes to be, a counterfeit of a currency note or coin, intending either—

(a) to pass or tender it as genuine, or

(b) to deliver it to another with the intention that that person or any other person shall pass or tender it as genuine,

is guilty of an offence.

(2) A person who, without lawful authority or excuse, has in his or her custody or under his or her control any thing which is, and which he or she knows or believes to be, a counterfeit of a currency note or coin is guilty of an offence.

(3) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding—

(a) in the case of an offence under subsection (1), 10 years, or

(b) in the case of an offence under subsection (2), 5 years, or both.

### Materials and implements for counterfeiting.

**36.**—(1) A person who makes, or has in his or her custody or under his or her control, any thing which he or she intends to use, or to permit any other person to use, for the purpose of making a counterfeit of a currency note or coin with the intention that it be passed or tendered as genuine is guilty of an offence.
(2) A person who, without lawful authority or excuse, has in his or her custody or under his or her control any thing which is or has been specially designed or adapted for making a counterfeit of a currency note or coin is guilty of an offence.

(3) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding—

(a) in the case of an offence under subsection (1), 10 years, or

(b) in the case of an offence under subsection (2), 5 years,

or both.

37.—(1) A person who without lawful authority or excuse imports into, or exports from, a member state of the European Union a counterfeit of a currency note or coin is guilty of an offence.

(2) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 10 years or both.

38.—(1) A person who outside the State does any act referred to in section 33, 34, 35, 36 or 37 is guilty of an offence and liable on conviction on indictment to the penalty specified for such an act in the section concerned.

(2) Section 46 shall apply in relation to an offence under subsection (1) as it applies in relation to an offence under section 45.

39.—(1) In this section—

“designated body” means:

(a) a body licensed to carry on banking business under the Central Bank Act, 1971, or authorised to carry on such business under the ACC Bank Acts, 1978 to 2001, or regulations under the European Communities Acts, 1972 to 1998,

(b) a building society within the meaning of the Building Societies Act, 1989,

(c) a trustee savings bank within the meaning of the Trustee Savings Banks Acts, 1989 and 2001,

(d) An Post,

(e) a credit union within the meaning of the Credit Union Act, 1997,

(f) a person or body authorised under the Central Bank Act, 1997, to provide bureau de change business,

(g) a person who in the course of business provides a service of sorting and redistributing currency notes or coins,

(h) any other person or body—

(i) whose business consists of or includes the provision of services involving the acceptance, exchange, transfer or holding of money for or on behalf of other persons or bodies, and

(ii) who is designated for the purposes of this section by regulations made by the Minister after consultation with the Minister for Finance; and

“recognised code of practice” means a code of practice drawn up for the purposes of this section—
(a) by a designated body or class of designated bodies and approved by the Central Bank of Ireland, or

(b) by the Central Bank of Ireland for a designated body or class of such bodies.

(2) A designated body shall—

(a) withdraw from circulation any notes or coins received by it or tendered to it which it knows or suspects to be counterfeit, and

(b) transmit them as soon as possible to the Central Bank of Ireland with such information as to the time, location and circumstances of their receipt as may be available.

(3) Counterfeit or suspect currency notes or coins may be transmitted to the Garda Síochána under subsection (2) in accordance with a recognised code of practice.

(4) A recognised code of practice may include provision for—

(a) procedures to be followed by directors or other officers and employees of a designated body in the conduct of its business,

(b) instructions to them on the application of this section,

(c) standards of training in the identification of counterfeit notes and coins,

(d) procedures to be followed by them on perceiving or suspecting that currency notes or coins are counterfeit,

(e) different such procedures to be followed in respect of different currencies,

(f) the retention of documents required for the purposes of criminal proceedings.

(5) Without prejudice to section 58, a designated body which contravenes a provision of subsection (2) of this section or who provides false or misleading information on matters referred to in F9[that subsection] is guilty of an offence under this section and liable—

(a) on summary conviction, to a fine not exceeding £1,500 or imprisonment for a term not exceeding 12 months or both, or

(b) on conviction on indictment, to a fine or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both.

(6) It shall be a defence in proceedings for an offence under this section—

(a) for a designated body to show—

(i) that it had established procedures to enable this section to be complied with, or

(ii) that it had complied with the relevant provisions of a recognised code of practice,

and

(b) for a person employed by a designated body to show that he or she transmitted the currency notes or coins concerned, or gave the relevant information, to another person in accordance with an internal reporting procedure or a recognised code of practice.

(7) Where a designated body, a director, other officer or employee of the body—

(a) discloses in good faith to a member of the Garda Síochána or any person concerned in the investigation or prosecution of an offence under this Part
a suspicion that a currency note or coin is counterfeit or any matter on which
such a suspicion is based, or

(b) otherwise complies in good faith with subsection (2) or with a recognised code
of practice,

such disclosure or compliance shall not be treated as a breach of any restriction
imposed by statute or otherwise on the disclosure of information or involve the person
or body making the disclosure in liability in any proceedings.

(8) Every regulation made under this section shall be laid before each House of the
Oireachtas as soon as may be after it is made and, if a resolution annuling it is passed
by either such House within the next 21 days on which that House has sat after the
regulation is laid before it, the regulation shall be annuled accordingly, but without
prejudice to the validity of anything previously done under it.

Annotations

Amendments:

F9 Substituted (25.08.2009) by Criminal Justice (Miscellaneous Provisions) Act 2009 (28/2009), s. 50,

PART 6

CONVENTION ON PROTECTION OF EUROPEAN COMMUNITIES' FINANCIAL INTERESTS

40.—(1) In this Part—

F10[...

“Community official” has the meaning given to it by Article 1.1(b) of the First Protocol;

“Convention” means the Convention drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty
on European Union, on the protection of the European Communities’ financial interests
done at Brussels on 26 July 1995;

“First Protocol” means the Protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty
on European Union to the Convention on the protection of the European Communities’
financial interests done at Brussels on 27 September 1996;

“fraud affecting the European Communities’ financial interests” has the meaning
given to it by Article 1.1 of the Convention;

F11[‘money laundering’ means an offence under Part 2 of the Criminal Justice (Money
Laundering and Terrorist Financing) Act 2010;]

“national official”, for the purposes of the application in the State of Article 1.1(c)
of the First Protocol, means any one of the following persons:

(a) a Minister of the Government or Minister of State;

(b) an Attorney General who is not a member of Dáil Éireann or Seanad Éireann;

(c) the Comptroller and Auditor General;

(d) a member of Dáil Éireann or Seanad Éireann;

(e) a judge of a court in the State;

(f) the Director of Public Prosecutions;

28
(g) any other holder of an office who is remunerated wholly or partly out of moneys provided by the Oireachtas;

(h) any person employed by a person referred to in any of paragraphs (d) to (g) in the performance of that person’s official functions; and

(i) a director of, or an occupier of a position of employment in, a public body as defined in the Ethics in Public Office Act, 1995,

and, for the purposes of the application in the State of Article 4.2 of the First Protocol, any one of the following persons shall be treated as a national official:

(i) a member of the Commission of the European Communities;

(ii) a member of the European Parliament;

(iii) a member of the Court of Justice of the European Communities;

(iv) a member of the Court of Auditors of the European Communities;

“official” has the meaning given to it by Article 1.1(a) of the First Protocol;

F10 […]

“Protocol on Interpretation” means the Protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the interpretation, by way of preliminary rulings, by the Court of Justice of the European Communities of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests done at Brussels on 29 November 1996; and


(2) For the purposes of sections 42(c) and 45(1)(a)—

(a) a person benefits from fraud or money laundering if he or she obtains property as a result of or in connection with the commission of an offence under either of those provisions, and

(b) a person derives a pecuniary advantage from fraud or money laundering if he or she obtains a sum of money as a result of or in connection with the commission of such an offence.
the meaning or effect of any provision of the Convention, the First Protocol, the Protocol on Interpretation and the Second Protocol.

(3) For convenience of reference there are set out in Schedules 2 to 9 respectively—

(a) the text in the English language of the Convention;
(b) the text in the Irish language of the Convention;
(c) the text in the English language of the First Protocol;
(d) the text in the Irish language of the First Protocol;
(e) the text in the English language of the Protocol on Interpretation;
(f) the text in the Irish language of the Protocol on Interpretation;
(g) the text in the English language of the Second Protocol;
(h) the text in the Irish language of the Second Protocol.

Fraud affecting European Communities' financial interests.

42.—A person who—

(a) commits in whole or in part any fraud affecting the European Communities' financial interests,
(b) participates in, instigates or attempts any such fraud, or
(c) obtains the benefit of, or derives any pecuniary advantage from, any such fraud,

is guilty of an offence and is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both.

Active corruption.

43.—F12[...]

Annotations

Amendments:


Passive corruption.

44.—F13[...]. h.

Annotations

Amendments:


Extra-territorial jurisdiction in case of certain offences.

45.—(1) It is an offence for a person to commit fraud affecting the Communities' financial interests or to commit the offence of money laundering, or to participate in, instigate or attempt any such fraud or offence, outside the State if—
(a) the benefit of the fraud or offence is obtained, or a pecuniary advantage is derived from it, by a person within the State, or

(b) a person within the State knowingly assists or induces the commission of the fraud or offence, or

(c) the offender is an Irish citizen, a national official or a Community official working for a European Community institution or a body set up in accordance with the Treaties establishing the European Communities which has its headquarters in the State.

(2) [F14[…]

(3) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both.

Annotations

Amendments:


Restriction on certain proceedings.

46.—(1) Where a person is charged with an offence under section 45, no further proceedings (other than a remand in custody or on bail) shall be taken except by or with the consent of the Director of Public Prosecutions.

(2) Where the Director of Public Prosecutions considers that another member state of the European Union has jurisdiction to try a person charged with an offence under section 45, the Director shall cooperate with the appropriate authorities in the member state concerned with a view to centralising the prosecution of the person in a single member state where possible.

(3) Proceedings for an offence to which this section applies may be taken in any place in the State, and the offence may for all incidental purposes be treated as having been committed in that place.

(4) Proceedings shall not be taken under section 38 of the Extradition Act, 1965, in respect of an act that is an offence under both that section and section 45 of this Act.

Extradition for revenue offences.

47.—For the purposes of the application in the State of Article 5.3 of the Convention, as applied by Article 12.1 of the Second Protocol, extradition for the offence of fraud against the European Communities’ financial interests or money laundering shall not be refused, notwithstanding section 13 of the Extradition Act, 1965, solely on the ground that the offence constitutes a revenue offence as defined in that Act.

PART 7

INVESTIGATION OF OFFENCES

Search warrants.

48.—(1) This section applies to an offence under any provision of this Act for which a person of full age and capacity and not previously convicted may be punished by imprisonment for a term of five years or by a more severe penalty and to an attempt to commit any such offence.

F15[(2) If a Judge of the District Court is satisfied by information on oath of a member of the Garda Síochána that there are reasonable grounds for suspecting that evidence of, or relating to the commission of, an offence to which this section applies]
is to be found in any place, the judge may issue a warrant for the search of that place and any person found there.]

(3) A warrant under this section shall be expressed and shall operate to authorise a named member of the Garda Síochána, alone or accompanied by such other persons as may be necessary—

(a) to enter, within 7 days from the date of issuing of the warrant (if necessary by the use of reasonable force), the place named in the warrant,

(b) to search it and any persons found there,

(c) to examine, seize and retain any thing found there, or in the possession of a person present there at the time of the search, which the member reasonably believes to be evidence of or relating to the commission of an offence to which this section applies, and

(d) to take any other steps which may appear to the member to be necessary for preserving any such thing and preventing interference with it.

(4) The authority conferred by subsection (3)(c) to seize and retain any thing includes, in the case of a document or record, authority—

(a) to make and retain a copy of the document or record, and

(b) where necessary, to seize and, for as long as necessary, retain any computer or other storage medium in which any record is kept.

(5) A member of the Garda Síochána acting under the authority of a warrant under this section may—

(a) operate any computer at the place which is being searched or cause any such computer to be operated by a person accompanying the member for that purpose, and

(b) require any person at that place who appears to the member to have lawful access to the information in any such computer—

(i) to give to the member any password necessary to operate it,

(ii) otherwise to enable the member to examine the information accessible by the computer in a form in which the information is visible and legible, or

(iii) to produce the information in a form in which it can be removed and in which it is, or can be made, visible and legible.

(6) Where a member of the Garda Síochána has entered premises in the execution of a warrant issued under this section, he may seize and retain any material, other than items subject to legal privilege, which is likely to be of substantial value (whether by itself or together with other material) to the investigation for the purpose of which the warrant was issued.

(7) The power to issue a warrant under this section is in addition to and not in substitution for any other power to issue a warrant for the search of any place or person.

(8) In this section, unless the context otherwise requires—

“commission”, in relation to an offence, includes an attempt to commit the offence;

“computer at the place which is being searched” includes any other computer, whether at that place or at any other place, which is lawfully accessible by means of that computer;
“place” includes a dwelling;

“thing” includes an instrument (within the meaning of Part 4), a copy of such instrument, a document or a record.

Annotations

Amendments:


49.—(1) A person who—

(a) obstructs or attempts to obstruct a member of the Garda Síochána acting under the authority of a warrant issued under this Part, or

(b) is found in or at the place named in the warrant by a member of the Garda Síochána so acting and fails or refuses to give the member his or her name and address when required by the member to do so or gives the member a name and address that is false or misleading, or

(c) fails without lawful authority or excuse to comply with a requirement under paragraph (b) or section 48(5)(b),

is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding £500 or imprisonment for a term not exceeding 6 months or both.

(2) A member of the Garda Síochána may arrest without warrant any person who is committing an offence under this section or whom the member suspects, with reasonable cause, of having done so.

50.—(1) This section applies to any thing which has been seized by a member of the Garda Síochána (whether the seizure was effected by virtue of a warrant under section 48 or otherwise) and which the member suspects to be—

(a) any thing used (whether before or after the commencement of this section), or intended to be used, for the making of any false instrument, or any copy of a false instrument, in contravention of section 25 or 27 respectively,

(b) any false instrument or any copy of a false instrument used (whether before or after the commencement of this section), or intended to be so used, in contravention of section 26 or 28 respectively,

(c) any thing the custody or control of which, without lawful authority or excuse, is an offence under section 29,

(d) any thing which is a counterfeit of a currency note or coin,

(e) any thing used, whether before or after the commencement of this section, or intended to be used, for the making of any such counterfeit.

(2) A member of the Garda Síochána may, at any time after the seizure of any thing to which this section applies, apply to the judge of the District Court for the time being assigned to the district in which the seizure was effected for an order under this subsection with respect to it; and the judge may, if satisfied both that the thing is one to which this section applies and that it is in the public interest to do so, subject to subsection (4), make such order as the judge thinks fit for its forfeiture and subsequent destruction or disposal.
(3) Subject to subsection (4), the court by or before which a person is convicted of an offence under Part 4 or 5 may order any thing shown to the satisfaction of the court to relate to the offence to be forfeited and either destroyed or dealt with in such other manner as the court may order.

(4) The court shall not order any thing to be forfeit ed under subsection (3) or (4) where a person claiming to be the owner of or otherwise interested in it applies to be heard by the court, unless an opportunity has been given to the person to show cause why the order should not be made.

51.—(1) Any person who—

(a) knows or suspects that an investigation by the Garda Síochána into an offence under this Act is being or is likely to be carried out, and

(b) falsifies, conceals, destroys or otherwise disposes of a document or record which he or she knows or suspects is or would be relevant to the investigation or causes or permits its falsification, concealment, destruction or disposal,

is guilty of an offence.

(2) Where a person—

(a) falsifies, conceals, destroys or otherwise disposes of a document, or

(b) causes or permits its falsification, concealment, destruction or disposal,

in such circumstances that it is reasonable to conclude that the person knew or suspected—

(i) that an investigation by the Garda Síochána into an offence under this Act was being or was likely to be carried out, and

(ii) that the document was or would be relevant to the investigation,

he or she shall be taken for the purposes of this section to have so known or suspected.

(3) A person guilty of an offence under this section is liable on conviction on indictment to a fine or imprisonment for a term not exceeding 5 years or both.

52.—(1) This section applies to any offence under this Act which is punishable by imprisonment for a term of five years or by a more severe penalty.

F16[(2) If a Judge of the District Court is satisfied by information on oath of a member of the Garda Síochána that—

(a) the Garda Síochána are investigating an offence to which this section applies,

(b) a person has possession or control of particular material or material of a particular description, and

(c) there are reasonable grounds for suspecting that the material constitutes evidence of or relating to the commission of the offence,

the judge may order the person to—

(i) produce the material to a member of the Garda Síochána for the member to take away, or

(ii) give such a member access to it,
either immediately or within such period as the order may specify.

(3) Where the material consists of or includes information contained in a computer, the order shall have effect as an order to produce the information, or to give access to it, in a form in which it is visible and legible and in which it can be taken away.

(4) An order under this section—

(a) in so far as it may empower a member of the Garda Síochána to take away a document, or to be given access to it, shall also have effect as an order empowering the member to take away a copy of the document (and for that purpose the member may, if necessary, make a copy of the document),

(b) shall not confer any right to production of, or access to, any document subject to legal privilege, and

(c) shall have effect notwithstanding any other obligation as to secrecy or other restriction on disclosure of information imposed by statute or otherwise.

(5) Any material taken away by a member of the Garda Síochána, under this section may be retained by the member for use as evidence in any criminal proceedings.

(6) (a) Information contained in a document which was produced to a member of the Garda Síochána, or to which such a member was given access, in accordance with an order under this section shall be admissible in any criminal proceedings as evidence of any fact therein of which direct oral evidence would be admissible unless the information—

(i) is privileged from disclosure in such proceedings,

(ii) was supplied by a person who would not be compellable to give evidence at the instance of the prosecution,

(iii) was compiled for the purposes or in contemplation of any—

(I) criminal investigation, 

(II) investigation or inquiry carried out pursuant to or under any enactment, 

(III) civil or criminal proceedings, or 

(IV) proceedings of a disciplinary nature, 

or unless the requirements of the provisions mentioned in paragraph (b) are not complied with.

(b) References in sections 7 (notice of documentary evidence to be served on accused), 8 (admission and weight of documentary evidence) and 9 (admissibility of evidence as to credibility of supplier of information) of the Criminal Evidence Act, 1992, to a document or information contained in it shall be construed as including references to a document mentioned in paragraph (a) and the information contained in it, and those provisions shall have effect accordingly with any necessary modifications.

(c) The Criminal Procedure Act, 1967, is amended both in section 6(1)(e) (as amended by section 10 of the Criminal Evidence Act, 1992) and in section 11 (as so amended) by the insertion, after “1992”, of “or section 52(6)(b) of the Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act, 2001,”.

(7) A judge of the District Court may, on the application of any person to whom an order under this section relates or a member of the Garda Síochána, vary or discharge the order.
(8) A person who without reasonable excuse fails or refuses to comply with an order under this section is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding £1,500 or imprisonment for a term not exceeding 12 months or both.

PART 8
TRIAL OF OFFENCES

Summary trial of indictable offences.

53.—(1) The District Court may try summarily a person charged with an indictable offence under this Act if—

(a) the Court is of opinion that the facts proved or alleged constitute a minor offence fit to be tried summarily,

(b) the accused, on being informed by the Court of his or her right to be tried with a jury, does not object to being tried summarily, and

(c) the Director of Public Prosecutions consents to the accused being tried summarily for the offence.

(2) On conviction by the District Court for an indictable offence tried summarily under subsection (1) the accused shall be liable to a F17 [class A fine within the meaning of Part 2 of the Fines Act 2010] or imprisonment for a term not exceeding 12 months or both such fine and imprisonment.

Trial procedure.

54.—(1) In any proceedings for an offence or attempted offence under any of sections 6 and 7 and sections 9 to 11 it shall not be necessary to prove an intention dishonestly to cause a loss to, or make a gain at the expense of, a particular person, and it shall be sufficient to prove that the accused did the act charged dishonestly with the intention of causing such a loss or making such a gain.

(2) Any number of persons may be charged in one indictment, with reference to the same theft, with having at different times or at the same time handled or possessed all or any of the stolen property, and the persons so charged may be tried together.

(3) Any person who—

(a) is a member of a partnership or is one of two or more beneficial owners of any property, and

(b) steals any property of or belonging to the partnership or such beneficial owners, is liable to be dealt with, tried and punished as if he or she had not been or was not a member of the partnership or one of such beneficial owners.
(4) If on the trial of a person for stealing any property it appears that the property alleged to have been stolen at one time was taken at different times, the separate takings may, unless the trial judge directs otherwise, be tried together, to a number not exceeding 3, provided that not more than 6 months elapsed between the first and the last of the takings.

(5) Charges of stealing, handling or possessing any property or any part thereof may be included in separate counts of the same indictment and such counts may be tried together.

(6) Any person or persons charged in separate counts of the same indictment with stealing any property or any part thereof may be severally found guilty of stealing, handling or possessing the property or any part thereof.

(7) On the trial of two or more persons indicted for jointly handling or possessing any stolen property the court or jury, as the case may be, may find any of the accused guilty if satisfied that he or she handled or possessed all or any part of such property, whether or not he or she did so jointly with the other accused or any of them.

54A. (1) Subject to this section, where a person—

(a) is convicted of a relevant offence and is being sentenced to a term of imprisonment in respect of that offence where that offence was committed—

(i) in a dwelling, and

(ii) after he or she has attained the age of 18 years,

(b) has a conviction for a relevant offence (other than the relevant offence referred to in paragraph (a)) whether or not any sentence (whether of imprisonment or otherwise) was imposed in respect of that conviction and where that offence was committed—

(i) in a dwelling,

(ii) in the period of 5 years immediately prior to the commission of the relevant offence referred to in paragraph (a), and

(iii) after he or she attained the age of 18 years,

and

(c) has a conviction for a relevant offence and was sentenced to a term of imprisonment in respect of that conviction, where that relevant offence was committed by the person—

(i) in a dwelling,

(ii) within a period commencing 6 months before and ending 6 months after the commission of the relevant offence referred to in paragraph (a), and

(iii) after he or she attained the age of 18 years,

any sentence of imprisonment imposed on the person for the relevant offence referred to in paragraph (a) shall be consecutive on the sentence referred to in paragraph (c) or, if a sentence of imprisonment has been imposed in respect of a relevant offence referred to in paragraphs (b) and (c), the last of those sentences due to expire.

(2) Where, in relation to a person referred to in subsection (1), a relevant offence committed by the person would come within paragraphs (b) and (c) of that subsection, then, that relevant offence may be considered for the purpose of satisfying either paragraph (b) or (c) of that subsection but not both.
(3) Subsection (1) applies to a person in respect of a relevant offence referred to in paragraph (a) of that subsection only if that relevant offence is committed after the coming into operation of section 2 of the Criminal Justice (Burglary of Dwellings) Act 2015 and that subsection shall apply to the person whether the other relevant offences referred to in paragraphs (b) and (c) of that subsection were committed before or after such coming into operation.

(4) Where two or more consecutive sentences required by subsection (1) are imposed by the District Court, the aggregate term of imprisonment in respect of those consecutive sentences shall not exceed 2 years.

(5) A reference in paragraphs (b) and (c) of subsection (1) to a conviction includes a reference to a conviction for a relevant offence which is the subject of an appeal (which has neither been determined nor withdrawn).

(6) In this section—
‘dwelling’ includes—
(a) a building or structure (whether temporary or not) which is constructed or adapted for use as a dwelling and is being so used,
(b) a vehicle or vessel (whether mobile or not) which is constructed or adapted for use as a dwelling and is being so used, or
(c) a part of a dwelling;
‘relevant offence’ means an offence under section 12 or 13.

Annotations

Amendments:

55.—(1) If, on the trial of a person for theft or for unlawfully obtaining property otherwise, it is proved that the person handled or possessed the property in such circumstances as to constitute an offence under section 17 or 18, he or she may be convicted of that offence.

(2) If, on the trial of a person for an offence under section 17 or 18 of handling or possessing stolen or otherwise unlawfully obtained property, it is proved that the person stole or otherwise unlawfully obtained the property, he or she may be convicted of the theft of the property or of the offence consisting of unlawfully obtaining the property.

56.—(1) Where property has been stolen and either—
(a) a person is convicted of an offence with reference to the theft (whether or not the stealing is the essential ingredient of the offence), or
(b) a person is convicted of any other offence but the first-mentioned offence is taken into consideration in determining his or her sentence,
the court by or before which the person is convicted may on the conviction (whether or not the passing of sentence is in other respects deferred)—
(i) order anyone having possession or control of the property to restore it to any person entitled to recover it from the convicted person,
(ii) on the application of a person entitled to recover from the convicted person any other property directly or indirectly representing the first-mentioned property (as being the proceeds of any disposal or realisation of the whole or part of it or of property so representing it), order that other property to be delivered or transferred to the applicant, or

(iii) order that a sum not exceeding the value of the first-mentioned property shall be paid, out of any money of the convicted person which was taken out of his or her possession when arrested, to any person who, if that property were in the possession of the convicted person, would be entitled to recover it from him or her.

(2) Where the court has power on a person's conviction to make an order against him or her under both paragraph (ii) and paragraph (iii) of subsection (1) with reference to the stealing of the same property, the court may make orders under both paragraphs, if the person in whose favour the orders are made does not thereby recover more than the value of that property.

(3) Where—

(a) the court makes an order under subsection (1)(i) for the restoration of any property, and

(b) it appears to the court that the convicted person has sold the property to a person acting in good faith or has borrowed money on the security of it from a person so acting,

then, on the application of the purchaser or lender the court may order that there shall be paid to the applicant, out of any money of the convicted person which was taken out of his or her possession when arrested, a sum not exceeding the amount paid for the purchase by the applicant or, as the case may be, the amount owed to the applicant in respect of the loan.

(4) (a) The court shall not exercise the powers conferred by this section unless in its opinion the relevant facts sufficiently appear from evidence given at the trial or the available documents, together with admissions made by or on behalf of any person in connection with any proposed exercise of the powers.

(b) In paragraph (a) “available documents” means—

(i) any written statements or admissions which were made for use, and would have been admissible in evidence, at the trial,

(ii) any depositions taken in any proceedings before the trial, and

(iii) any written statements or admissions used as evidence at the trial or in any such proceedings.

(5) The provisions of section 20 in relation to property which has been stolen shall have effect also in relation to the property referred to in this section.

(6) This section is without prejudice to the Police (Property) Act, 1897 (disposal of property in the possession of the Garda Síochána).

57.—(1) In a trial on indictment of an offence under this Act, the trial judge may order that copies of any or all of the following documents shall be given to the jury in any form that the judge considers appropriate:

(a) any document admitted in evidence at the trial,

(b) the transcript of the opening speeches of counsel,

(c) any charts, diagrams, graphics, schedules or agreed summaries of evidence produced at the trial,
(d) the transcript of the whole or any part of the evidence given at the trial,

(e) the transcript of the closing speeches of counsel,

(f) the transcript of the trial judge’s charge to the jury,

(g) any other document that in the opinion of the trial judge would be of assistance to the jury in its deliberations including, where appropriate, an affidavit by an accountant summarising, in a form which is likely to be comprehended by the jury, any transactions by the accused or other persons which are relevant to the offence.

(2) If the prosecutor proposes to apply to the trial judge for an order that a document mentioned in subsection (1)(g) shall be given to the jury, the prosecutor shall give a copy of the document to the accused in advance of the trial and, on the hearing of the application, the trial judge shall take into account any representations made by or on behalf of the accused in relation to it.

(3) Where the trial judge has made an order that an affidavit mentioned in subsection (1)(g) shall be given to the jury, the accountant concerned—

(a) shall be summoned by the prosecutor to attend at the trial as an expert witness, and

(b) may be required by the trial judge, in an appropriate case, to give evidence in regard to any relevant accounting procedures or principles.

PART 9

MISCELLANEOUS

58.—(1) Where—

(a) an offence under this Act has been committed by a body corporate, and

(b) the offence is proved to have been committed with the consent or connivance of, or to have been attributable to any neglect on the part of, a person who was either—

(i) a director, manager, secretary or other officer of the body corporate, or

(ii) a person purporting to act in any such capacity,

that person, as well as the body corporate, is guilty of an offence and liable to be proceeded against and punished as if he or she were guilty of the first-mentioned offence.

(2) Where the affairs of a body corporate are managed by its members, subsection (1) shall apply in relation to the acts and defaults of a member in connection with the member’s functions of management as if he or she were a director or manager of the body corporate.

(3) The foregoing provisions shall apply, with the necessary modifications, in relation to offences under this Act committed by an unincorporated body.

59.—(1) In this section—

“firm” means a partnership, a corporate or unincorporated body or a self-employed individual;

“relevant person” means a person—
(a) who audits the accounts of a firm, or

(b) who otherwise with a view to reward assists or advises a firm in the preparation or delivery of any information, or of any declaration, return, account or other document, which the person knows will be, or is likely to be, used for the purpose of keeping or auditing the accounts of the firm,

but does not include an employee of a firm who—

(i) in that capacity so assists or advises the firm, and

(ii) whose income from so doing consists solely of emoluments chargeable to income tax under Schedule E, as defined in section 19 of the Taxes Consolidation Act, 1997.

(2) Where the accounts of a firm, or as the case may be any information or document mentioned in subsection (1)(b), indicate that—

(a) an offence under this Act (other than sections 8, 12 to 15, 49(1) and 52(8)) may have been committed by the firm concerned, or

(b) such an offence may have been committed in relation to its affairs by a partner in the firm or, in the case of a corporate or unincorporated body, by a director, manager, secretary or other employee thereof, or by the self-employed individual concerned,

the relevant person shall, notwithstanding any professional obligations of privilege or confidentiality, report that fact to a member of the Garda Síochána.

(3) A disclosure in a report made in good faith by a relevant person to a member of the Garda Síochána under subsection (2) shall not be treated as a breach of any restriction imposed by statute or otherwise or involve the person in liability of any kind.

(4) A person who fails, without reasonable excuse, to comply with the duty imposed by subsection (2) is guilty of an offence and is liable on summary conviction to a fine not exceeding £1,500 or imprisonment for a term not exceeding 12 months or both.

Evidence in proceedings.

60.—(1) For the purposes of any provision of this Act relating to specified conduct outside the State—

(a) a document purporting to be signed by a lawyer practising in the state or a territorial unit within it where the conduct is alleged to have occurred and stating that the conduct is an offence under the law of that state or territorial unit, and

(b) a document purporting to be a translation of a document mentioned in paragraph (a) and to be certified as correct by a person appearing to be competent to so certify,

shall be admissible in any proceedings, without further proof, as evidence of the matters mentioned in those documents, unless the contrary is shown.

(2) For the purposes of section 45 a document purporting to be signed by an officer of the Department of Foreign Affairs and stating that a passport was issued by the Department to a specified person on a specified date and that, to the best of the officer’s knowledge and belief, the person has not ceased to be an Irish citizen shall be admissible in any proceedings, without further proof, as evidence that the person was an Irish citizen on the date on which the offence under that section with which the person is charged was committed, unless the contrary is shown.
61.—For the purposes of the exercise of jurisdiction by a judge of the District Court in proceedings for an offence under this Act committed on a vessel or hovercraft or on an installation in the territorial seas or in a designated area (within the meaning of the Continental Shelf Act, 1968) the offence may be treated as having been committed in any place in the State.

62.—Section 9 of the Married Women’s Status Act, 1957, is hereby amended by the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) No criminal proceedings referred to in subsection (1) or (2) shall be taken by a spouse against the other spouse except by or with the consent of the Director of Public Prosecutions.”.

63.—The Defence Act, 1954, is hereby amended by the substitution for section 156 (as substituted by the Larceny Act, 1990) of the following section:

“156.—(1) Every person subject to military law who—

(a) steals or otherwise unlawfully obtains any property belonging to a person subject to military law or any public service property or service property, or

(b) handles or possesses (within the meaning of section 17 or 18 of the Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act, 2001) any such property,

is guilty of an offence against military law and shall, on conviction by court-martial, be liable to suffer imprisonment for any term not exceeding two years or any less punishment awardable by a court martial.

(2) The said sections 17 and 18 shall apply to the offences of handling and possessing under subsection (1)(b) of this section as they apply to the offences of handling and possessing stolen or otherwise unlawfully obtained property.”.

64.—The Schedule to the Bail Act, 1997, is hereby amended by the substitution, for the matter contained in paragraph 17, of “Any offence under the Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act, 2001.” and by the deletion of the section headed “ Forgery etc. offences.”.

65.—(1) This Act, save as otherwise provided by it, shall, as regards offences under any of its provisions, have effect only in relation to offences wholly or partly committed on or after the commencement of any such provision.

(2) No repeal or amendment by this Act of any enactment relating to procedure or evidence or to the jurisdiction or powers of any court or to the effect of a conviction shall affect the operation of the enactment in relation to offences committed before the commencement of this Act or to proceedings for any such offence.

(3) If—

(a) a person is charged in the alternative with having committed an offence under a statute or rule of law in force immediately before the commencement of this Act and an offence under this Act, and

(b) it is proved that the person did acts which would constitute either of the offences charged, but it is not proved whether those acts were done before or after such commencement,

the person may be convicted of the first-mentioned offence but shall not be liable to a penalty greater than the lesser of the maximum penalties provided for the two offences with which the person was charged.
(4) Except as regards offences committed before the commencement of this Act and except where the context otherwise requires—

(a) references in any enactment passed before this Act to an offence abolished by this Act shall, subject to any express amendment or repeal made by this Act, have effect as references to the corresponding offence under this Act, and

(b) without prejudice to paragraph (a), references, however expressed, in any enactment, whenever passed, to theft or stealing (including references to stolen goods) or related offences, and references to robbery, burglary, aggravated burglary, receiving or handling stolen property, forgery or counterfeiting shall be construed in accordance with the provisions of this Act, and any such enactment shall have effect accordingly, with any necessary modifications.

(5) (a) The repeal by section 3(1) of sections 23 (robbery), 23A (burglary) and 23B (aggravated burglary) of the Larceny Act, 1916, shall not affect the operation of those sections for the purposes of section 2 of, and paragraph 9 of the Schedule to, the Criminal Law (Jurisdiction) Act, 1976, and accordingly that section and that paragraph shall have effect as if section 3(1) had not been enacted.

(b) References in paragraph (a) to sections 23, 23A and 23B of the Larceny Act, 1916, are to those sections as substituted, or as the case may be inserted, by sections 5 to 7 of the Criminal Law (Jurisdiction) Act, 1976.

(6) On the commencement of this subsection—

(a) subsection (5) shall cease to have effect,

(b) sections 5 to 7 of the Criminal Law (Jurisdiction) Act, 1976, shall be repealed, and

(c) the following paragraph shall be substituted for paragraph 9 of the Schedule to the Criminal Law (Jurisdiction) Act, 1976:

“Robbery and burglary

9. Any offence under the following provisions of the Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act, 2001:

(a) section 13 (aggravated burglary);

(b) section 14 (robbery).”
SCHEDULE 1

<table>
<thead>
<tr>
<th>Session &amp; Chapter or Number &amp; Year</th>
<th>Short Title</th>
<th>Extent of repeal</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>24 &amp; 25 Vict., c. 96</td>
<td>Larceny Act, 1861</td>
<td>The whole Act, except sections 12 to 16 and 24 and 25</td>
</tr>
<tr>
<td>24 &amp; 25 Vict., c. 98</td>
<td>Forgery Act, 1861</td>
<td>The whole Act</td>
</tr>
<tr>
<td>24 &amp; 25 Vict., c. 99</td>
<td>Coinage Offences Act, 1861</td>
<td>The whole Act</td>
</tr>
<tr>
<td>24 &amp; 25 Vict., c. 50</td>
<td>Summary Jurisdiction (Ireland) Act, 1862</td>
<td>Sections 4 to 8</td>
</tr>
<tr>
<td>35 &amp; 36 Vict., c. 57</td>
<td>Debtors (Ireland) Act, 1872</td>
<td>Section 13</td>
</tr>
<tr>
<td>38 &amp; 39 Vict., c. 24</td>
<td>Falsification of Accounts Act, 1875</td>
<td>The whole Act</td>
</tr>
<tr>
<td>56 &amp; 57 Vict., c. 71</td>
<td>Sale of Goods Act, 1893</td>
<td>Section 24</td>
</tr>
<tr>
<td>3 &amp; 4 Geo. 5, c. 27</td>
<td>Forgery Act, 1913</td>
<td>The whole Act</td>
</tr>
<tr>
<td>6 &amp; 7 Geo. 5, c. 50</td>
<td>Larceny Act, 1916</td>
<td>The whole Act</td>
</tr>
<tr>
<td>No. 2 of 1951</td>
<td>Criminal Justice Act, 1951</td>
<td>Sections 10 and 13 and ref. nos. 8, 11, 14, 15 and 20 of First Schedule</td>
</tr>
<tr>
<td>No. 2 of 1956</td>
<td>Gaming and Lotteries Act, 1956</td>
<td>Section 11</td>
</tr>
<tr>
<td>No. 1 of 1963</td>
<td>Official Secrets Act, 1963</td>
<td>Sections 7 and 8</td>
</tr>
<tr>
<td>No. 22 of 1984</td>
<td>Criminal Justice Act, 1984</td>
<td>Section 16</td>
</tr>
<tr>
<td>No. 9 of 1990</td>
<td>Larceny Act, 1990</td>
<td>The whole Act</td>
</tr>
</tbody>
</table>

SCHEDULE 2

TEXT IN THE ENGLISH LANGUAGE OF THE CONVENTION DRAWN UP ON THE BASIS OF ARTICLE K.3 OF THE TREATY ON EUROPEAN UNION, ON THE PROTECTION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES’ FINANCIAL INTERESTS DONE AT BRUSSELS ON 26 JULY 1995 CONVENTION

Drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the protection of the European Communities’ financial interests

THE HIGH CONTRACTING PARTIES to this Convention, Member States of the European Union,

REFERRING to the Act of the Council of the European Union of 26 July 1995;

DESIRING to ensure that their criminal laws contribute effectively to the protection of the financial interests of the European Communities;

NOTING that fraud affecting Community revenue and expenditure in many cases is not confined to a single country and is often committed by organized criminal networks;
CONVINCED that protection of the European Communities' financial interests calls for the criminal prosecution of fraudulent conduct injuring those interests and requires, for that purpose, the adoption of a common definition;

CONVINCED of the need to make such conduct punishable with effective, proportionate and dissuasive criminal penalties, without prejudice to the possibility of applying other penalties in appropriate cases, and of the need, at least in serious cases, to make such conduct punishable with deprivation of liberty which can give rise to extradition;

RECOGNIZING that businesses play an important role in the areas financed by the European Communities and that those with decision-making powers in business should not escape criminal responsibility in appropriate circumstances;

DETERMINED to combat together fraud affecting the European Communities' financial interests by undertaking obligations concerning jurisdiction, extradition, and mutual cooperation,

HAVE AGREED ON THE FOLLOWING PROVISIONS:

**Article 1**

**General provisions**

1. For the purposes of this Convention, fraud affecting the European Communities' financial interests shall consist of:

   (a) in respect of expenditure, any intentional act or omission relating to:

   — the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the misappropriation or wrongful retention of funds from the general budget of the European Communities or budgets managed by, or on behalf of, the European Communities,

   — non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect,

   — the misapplication of such funds for purpose other than those for which they were originally granted;

   (b) in respect of revenue, any intentional act or omission relating to:

   — the use or presentation of false, incorrect or incomplete statements or documents, which has as its effect the illegal diminution of the resources of the general budget of the European Communities or budgets managed by, or on behalf of, the European Communities,

   — non-disclosure of information in violation of a specific obligation, with the same effect,

   — misapplication of a legally obtained benefit, with the same effect.

2. Subject to Article 2(2), each Member State shall take the necessary and appropriate measures to transpose paragraph 1 into their national criminal law in such a way that the conduct referred to therein constitutes criminal offences.

3. Subject to Article 2(2), each Member State shall also take the necessary measures to ensure that the intentional preparation or supply of false, incorrect or incomplete statements or documents having the effect described in paragraph 1 constitutes a
criminal offence if it is not already punishable as a principal offence or as participation in, instigation of, or attempt to commit, fraud as defined in paragraph 1.

4. The intentional nature of an act or omission as referred to in paragraphs 1 and 3 may be inferred from objective, factual circumstances.

Article 2

Penalties

1. Each Member State shall take the necessary measures to ensure that the conduct referred to in Article 1, and participating in, instigating, or attempting the conduct referred to in Article 1 (1), are punishable by effective, proportionate and dissuasive criminal penalties, including, at least in cases of serious fraud, penalties involving deprivation of liberty which can give rise to extradition, it being understood that serious fraud shall be considered to be fraud involving a minimum amount to be set in each Member State. This minimum amount may not be set at a sum exceeding ECU 50 000.

2. However in cases of minor fraud involving a total amount of less than ECU 4 000 and not involving particularly serious circumstances under its laws, a Member State may provide for penalties of a different type from those laid down in paragraph 1.

3. The Council of the European Union, acting unanimously, may alter the amount referred to in paragraph 2.

Article 3

Criminal liability of heads of businesses

Each Member State shall take the necessary measures to allow heads of businesses or any persons having power to take decisions or exercise control within a business to be declared criminally liable in accordance with the principles defined by its national law in cases of fraud affecting the European Community's financial interests, as referred to in Article 1, by a person under their authority acting on behalf of the business.

Article 4

Jurisdiction

1. Each Member State shall take the necessary measures to establish its jurisdiction over the offences it has established in accordance with Article 1 and 2 (1) when:
   - fraud, participation in fraud or attempted fraud affecting the European Communities' financial interests is committed in whole or in part within its territory, including fraud for which the benefit was obtained in that territory,
   - a person within its territory knowingly assists or induces the commission of such fraud within the territory of any other State,
   - the offender is a national of the Member State concerned, provided that the law of that Member State may require the conduct to be punishable also in the country where it occurred.
2. Each Member State may declare, when giving the notification referred to in Article 11 (2), that it will not apply the rule laid down in the third indent of paragraph 1 of this Article.

**Article 5**

**Extradition and prosecution**

1. Any Member State which, under its law, does not extradite its own nationals shall take the necessary measures to establish its jurisdiction over the offences it has established in accordance with Articles 1 and 2 (1), when committed by its own nationals outside its territory.

2. Each Member State shall, when one of its nationals is alleged to have committed in another Member State a criminal offence involving the conduct described in Articles 1 and 2 (1), and it does not extradite that person to that other Member State solely on the ground of his or her nationality, submit the case to its competent authorities for the purpose of prosecution if appropriate. In order to enable prosecution to take place, the files, information and exhibits relating to the offence shall be transmitted in accordance with the procedures laid down in Article 6 of the European Convention on Extradition. The requesting Member State shall be informed of the prosecution initiated and of its outcome.

3. A Member State may not refuse extradition in the event of fraud affecting the European Communities’ financial interests for the sole reason that it concerns a tax or customs duty offence.

4. For the purposes of this Article, a Member State’s own nationals shall be construed in accordance with any declaration made by it under Article 6 (1) (b) of the European Convention on Extradition and with paragraph 1 (c) of the Article.

**Article 6**

**Cooperation**

1. If a fraud as defined in Article 1 constitutes a criminal offence and concerns at least two Member States, those States shall cooperate effectively in the investigation, the prosecution and in carrying out the punishment imposed by means, for example, of mutual legal assistance, extradition, transfer of proceedings or enforcement of sentences passed in another Member State.

2. Where more than one Member State has jurisdiction and has the possibility of viable prosecution of an offence based on the same facts, the Member States involved shall cooperate in deciding which shall prosecute the offender or offenders with a view to centralizing the prosecution in a single Member State where possible.

**Article 7**

**Ne bis in idem**

1. Member States shall apply in their national criminal laws the ‘ne bis in idem’ rule, under which a person whose trial has been finally disposed of in a Member State may not be prosecuted in another Member State in respect of the same facts, provided
that if a penalty was imposed, it has been enforced, is actually in the process of being enforced or can no longer be enforced under the laws of the sentencing State.

2. A Member State may, when giving the notification referred to in Article 11 (2), declare that it shall not be bound by paragraph 1 of this Article in one or more of the following cases:

(a) if the facts which were the subject of the judgement rendered abroad took place on its own territory either in whole or in part; in the latter case this exception shall not apply if those facts took place partly on the territory of the Member State where the judgement was rendered;

(b) if the facts which were the subject of the judgment rendered abroad constitute an offence directed against the security or other equally essential interests of that Member State;

(c) if the facts which were the subject of the judgment rendered abroad were committed by an official of the Member State contrary to the duties of his office.

3. The exceptions which may be the subject of a declaration under paragraph 2 shall not apply if the Member State concerned in respect of the same facts requested the other Member State to bring the prosecution or granted extradition of the person concerned.

4. Relevant bilateral or multilateral agreements concluded between Member States and relevant declarations shall remain unaffected by this Article.

Article 8

Court of Justice

1. Any dispute between Member States on the interpretation or application of this Convention must in an initial stage be examined by the Council in accordance with the procedure set out in Title VI of the Treaty on European Union with a view to reaching a solution.

If no solution is found within six months, the matter may be referred to the Court of Justice of the European Communities by a party to the dispute.

2. Any dispute between one or more Member States and the Commission of the European Communities concerning the application of Article 1 or 10 of this Convention which it has proved impossible to settle through negotiation may be submitted to the Court of Justice.

Article 9

Internal provisions

No provision in this Convention shall prevent Member States from adopting internal legal provisions which go beyond the obligations deriving from this Convention.

Article 10
Transmission
1. Member States shall transmit to the Commission of the European Communities the text of the provisions transposing into their domestic law the obligations imposed on them under the provisions of this Convention.

2. For the purposes of implementing this Convention, the High Contracting Parties shall determine, within the Council of the European Union, the information to be communicated or exchanged between the Member States or between the Member States and the Commission, and also the arrangements for doing so.

Article 11

Entry into force
1. This Convention shall be subject to adoption by the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

2. Member States shall notify the Secretary-General of the Council of the European Union of the completion of their constitutional requirements for adopting this Convention.

3. This Convention shall enter into force 90 days after the notification, referred to in paragraph 2, by the last Member State to fulfil that formality.

Article 12

Accession
1. This Convention shall be open to accession by any State that becomes a member of the European Union.

2. The text of this Convention in the language of the acceding State, drawn up by the Council of the European Union, shall be authentic.

3. Instruments of accession shall be deposited with the depositary.

4. This Convention shall enter into force with respect to any State that accedes to it 90 days after the deposit of its instrument of accession or on the date of entry into force of the Convention if it has not already entered into force at the time of expiry of the said period 90 days.

Article 13

Depositary
1. The Secretary-General of the Council of the European Union shall act as depositary of this Convention.

2. The depositary shall publish in the Official Journal of the European Communities information on the progress of adoptions and accessions, declarations and reservations, and also any other notification concerning this Convention.
SCHEDULE 3


COINBHINSIÚN
arna dhréachtú ar bhonn Aisteagal K.3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach maidir le leasanna airgeadas na gComhphobal Eorpach a chosaint

TÁ NA hARDPHÁIR TITHE CONARTACHA sa Choibhinsiúin seo, Ballstáit den Aontas Eorpach,

AG TAGAIRT DÓIBH do Ghníomh ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh an 29 Meitheamh 1995;

ÓS MIAN LEO a áirithiú go gcuidíonn a ndlíthe coiriúla go héifeachtaach le leasanna airgeadas na gComhphobal Eorpach a chosaint;

AG TABHAIRT DÁ nAIRE DÓIBH nach bhfuil calaois a dhéanann difear d’ioncam agus do chaiteachan a Chomhphobail teoranta do thír amháin i móran cásanna, agus gur minic gur gréasáin choiriúla eagarthóirí údar na calaoise sin;

ÓS DEIMHIN LEO go n-éilíonn cosaint leasanna airgeadas na gComhphobal Eorpach go ndéanfar iompar calaoiseach a dhéanann diobháil do na leasanna sin a ionchuíseamh agus gur gá chun na críche sin saimhthíniú coit eann a ghlacadh;

ÓS DEIMHIN LEO gur gá iompar den sórt sin a dhéanamh inphionóis le pionóis choiriúla atá éifeachtaach, comhcreiceach agus athchomhairleach, gan dochar don fhéidearthacht pionóis eile a chur i bhfeidhm i gcásanna iomchuí, agus gur gá ar a laghad i gcásanna tromchuíseach iompar den sórt sin a dhéanamh inphionóis le cailleadh saoirse a bhfearadh eiseachadh teacht as;

AG AITHINT DÓIBH go bhfuil ról tábhachtach ag gnóthais i réimsí arna maoiniú ag na Comhphobail Eorpach agus nár chóir go néadóidís síud a bhfuil cumhachtai cinnnteoireachta i ngnóthais acu ón bhréagacht choiriúil in imthosca iomchuí;

ÓS É A RÚN DAINGEAN calaois a dhéanann diobháil do leasanna airgeadas na gComhphobal Eorpach a chomhrac le chéile trí oibleagáidí a ghlacadh ar láimh maird le dlínse, eiseachadh agus comhar frithpháirteach,

TAR ÉIS COMHAONTÚ AR NA FORÁLACHAseo a leanas:

Aisteagal 1

Forálacha ginearálta

1. Chun críocha an Choibhinsiúin seo, is éard é calaois a dhéanann diobháil do leasanna airgeadas na gComhphobal Eorpach:

(a) maidir le caiteachas, aon ghníomh nó neamhghníomh intinneach a bhaineann:

— le húsáid nó tiosladh ráiteas nó doiciméid atá bréagach, neamhbeacht nó neamhmiolán, arb é a néifeacht midhíniú nó coinneál éagarthach císte as buiséad ginearálta na gComhphobal Eorpach nó as buiséid arna mbainisteoireacht ag na Comhphobail Eorpacha nó thar a gceann,
— le neamhnochtadh faisnéise de shárú ar oibleagáid shonrach ar a bhfuil an éifeacht chéanna,
— le sraonadh cistí den sórt sin chun críocha eile seachas na críocha ar deonaidh i dtosach báire chucu iad;

(b) maidir le hionc am, aon ghníomh nó neamhghníomh intinneach a bhaineann:
— le húsáid nó tíolac adh ráit eas nó doiciméad atá bréagach, neamhbheach nó neamhmiomlán, arb é a néif each t acmhainní bhuiséad ginear ált a na gComhphobal Eorpach nó buiséad arna mbainisteoiríeacht ag na Comhphobail Eorpacha nó thar a gceann a laghdú go neamhdhíthiúil,
— le neamhnochtadh faisnéise de shárú ar oibleagáid shonrach ar a bhfuil an éifeacht chéanna,
— le sraonadh sochair arna fháil go dlíthiúil ar a bhfuil an éifeacht chéanna.

2. Faoi réir Aírteagal 2(2), glacfaidh gach Ballstát na bearta is gá agus is iomchuí chun forálacha mhír 1 a thrasuí ina dhlí coiriúil inmheánach ar dhóigh go ndéanfar cionta coiriúla den iompar dá dtagraitear sna forálacha sin.

3. Faoi réir Aírteagal 2(2), glacfaidh gach Ballstát freisin na bearta is gá chun a áiríthiú go ndéanfar cionta coiriúla de tharraingt suas nó soláthar intinneach ráiteas nó doiciméad bréagach, neamhbheach nó neamhmiomlán ar a bhfuil an éifeacht atá luaite i mír 1 mura bhfuil siad inphionóis cheana mar phriomhchion nó mar rannpháirteachas i gcífaolais, griosú chuiú nó iarracht uirthi, mar atá cífaolais sainmhinithe i mír 1.

4. Féadfar cineál intinneach gnímh nó neamghnímh dá dtagraitear i míreanna 1 agus 3 a infeiriú ó imthosca fiorasacha oibiachtúla.

---

**Aírteagal 2**

**Píonóis**

1. Glacfaidh gach Ballstát na bearta is gá chun a áiríthiú go mbéidh an t-íompar dá dtagraitear in Aírteagal 1. maílle le rannpháirteachas san iompar dá dtagraitear in Aírteagal 1(1), griosú chuiú nó iarracht air, inphionóis le píonóis atá á féifeachtach, comhréireach agus athchomhairleach lena n-áiríthe, ar a laghad i gcífaolais tromchuíseachtaí calaolais, píonóis lena mbainisteoirí cailleadh saoirse a bhféadfaidh eiseachadh adh teacht astu, ar an mbun tuisceana nach foláir a mheas mar chífaolais tromchuíseachtaí gach calaolais a bhaineann le híosmhéid a shocrófar i ngach Ballstát. Ní fhéadfar an t-íosmhéid a shocrú ag méid is mó ná ECU 50 000.

2. Ar a shon sin, i gcífaolais a mionchífaolais a bhaineann le méid iomláin ná ECU 4 000 agus ná bhfuil imthosca tromchuíseachtaí ar leith i gcífaolais a chuirtear an t-íompar dá dtagraitear in Aírteagal 1. sa bhfuil i gcífaolais tromchuíseachtaí ar leith i gcífaolais a chuirtear an t-íompar dá dhlíthe, féadfaidh Ballstát foráil do phíonóis de chineál eile seachas na píonóis dá bhforáiltear i mír 1.

3. Féadfaidh Comhairle an Aontais Eorpaigh, ag gníomhú di d’aoi toil, an méid dá dtagraitear i mír 2 a athrú.

---

**Aírteagal 3**

**Dítheanas coiriúil ceannairí gnóthas**
Glacfaidh gach Ballstát na bearta is gá chun gur féidir a dhearbhú, i geomhréir leis na prionsabal atá saimhlintithe ina dhli náisiúnta, go bhfuil ceannairí gnóthas nó aon daoine a bhfuil cumhacht chinnteoireachta nó rialaithe acu laistigh de ghnóthas faoi dhlíteanas coiriúil i gásanna calaoise a dhéanann a dhíobháil do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach, dá dtagairtear in Airteagal 1, arna deánamh ag duine faoina n-údarás thar ceann an ghnóthais.

Aircleag 4

Dlínse

1. Glacfaidh gach Ballstát na bearta is gá chun a dhlinse a bhunú i leith na gcionta atá bunaithe aige de réir Airteagal 1 agus 2(1):
   — nuair is ar a chrióch a dhéantar, go hiomlán nó go páirt each, calaois, rannpháirteacha inti nó iarracht uirthi a dheáann doibháil do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach, lena n-áirítear calaois a bhfuarthas a sochar ar an gcriúch sin,
   — nuair a chuidíonn duine ar a chrioich go feasach le calaois a dhéanamh ar chrioich aon Stáit eile nó nuair a aslaíonn sé go feasach é,
   — nuair is náisiúnaí dhó Bhallstát i dtrácht an ciontóir, ar chuntar go bhféadfaidh dli an Bhallstát sin foráil go bhfuil an t-iomáire inphíonóis freisin sa tir inar tharla sé.

2. Tráth an fhógra dá dtagairtear in Airteagal 11(2) a thabhairt. féadfaidh gach Ballstát a dhearbhú nach ndéan faidh sé an riail á bhforáilt ear sa tríú flease de mhír 1 den Airteagal seo a chur i bhfeidhm.

Aircleag 5

Eiseachadadh agus ionchúiseamh

1. Aon Bhallstát nach ndéanann a chuid náisiúnaí a eiseachadhadh faoina dhli náisiúnta, glacfaidh sé na bearta is gá chun a dhlinse a bhunú i leith na gcionta atá bunaithe aige i gcomhréir le hAirteagal 1 agus 2(1) nuair a dhéanann a chuid náisiúnaí nach aon chríoch aon Bhallstát eile, nó a rith aon chríoch eile i bhfeidhm déanfaidh gach Ballstát nuair a lomhnaitear go ndearna duine dá náisiúnaigh i mBhallstát eile cion coiriúil lena mbaineann an tiompa atá tuairiscithe in Airteagal 1 agus 2(1) agus nuair nach neiseachadhann sé an duine sin chuig an mBhallstát eile de bhithin a náisiúntacht amhair, an cás a chur faoi bharr a n-údarás inniúl chun crioche ionchúiseimh, más iomchuí. Chun gur féidir an t-ionchúiseamh a thabhairt ar aghaidh, seolfa na comhaid, atá i bhfeidhm más réir ná san scrúdú a mhírfaidh i bhforáilt ear sa tráth an fhógra a dtagairtear in Airteagal 6 den Choinbhinsiún Eorpach um Eiseachadhadh. Cionneofar an Ballstát iarrrachar go eolas faoin ionchúiseamh a thionscánáitear agus faoin toradh atá aird.

2. Déanfaidh gach Ballstát, nuair a lomhnaitear go ndearna duine dá náisiúnaigh i mBhallstát eile, cion coiriúil lena mbaineann an tiompa atá tuairiscithe in Airteagal 1 agus 2(1) agus nuair nach neiseachadhann sé an duine sin chuig an mBhallstát eile de bhithin a náisiúntacht amhair, an cás a chur faoi bharr a n-údarás inniúl chun crioche ionchúiseimh, más iomchuí. Chun gur féidir an t-ionchúiseamh a thabhairt ar aghaidh, seolfa na comhaid, atá i bhfeidhm nó fuair an cheann de réir ná sa phríomh cheist do bhforáilt teorainneachta i bhforáilt ear sa fhógra a dtagairtear in Airteagal 6 den Choinbhinsiún Eorpach um Eiseachadhadh. Cionneofar an Ballstát iarrrachar agus faoin toradh atá aird.

3. Ní fhéadfadh Ballstát an t-eiseachadhadh a dhiúltú i gcás calaoise a dhéanann diobháil do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach toise amhair gur cion é a bhainc ann le cánacha nó deachtanna custaim.

4. Chun crioche an Airteagal seo, forlíreofar ‘náisiúnaígh Bhallstát’ i gcomhréir le haon dearbhú arna deúlaimh aig duoi Airteagal 6(1)(b) den Choinbhinsiún Eorpach um Eiseachadhadh agus le mír 1(c) den Airteagal sin.
Airtéagal 6

Comhar

1. Má tá calaois mar atá sainmhínithe in Airtéagal 1 ina cion coiriúil agus go mbaineann sí le dhá Bhallas tát ar a laghad, comhoibreoidh na Ballstáit sin go héifeachtach san imscrúdú, san ionchuiseamh agus i bhfhorghniomhú an phionóis, mar shampla trí chúnamh dlíthiúil frithpháirteach, eiseachadadh, imeachtaí a aistriú nó pianbhreitheanna arna dtabhairt i mBíallstát eile a fhorghniomhú.

2. Nuair atá dlinse ag níos mó ná Ballstát amháin agus caoi acu ionchuiseamh éifeachtach a dheánann arna bhunú ar na fíorais chéanna, comhoibreoidh na Ballstáit i dtrácht chun a chinnneadh cé acu Ballstát a dheánfaidh an ciontóir nó na ciontóirí a ionchuiseamh chun an t-íonchuiseamh a lárú i mBíallstát amháin más féidir.

Airtéagal 7

Ne bis in idem

1. Cuirfidh na Ballstáit an rial 'ne bis in idem' i bhfeidhm ina ndlíthe coiriúla náisíunta; faoin rial sin, ní fhéadfadh duine a bhfuil a thriail críochnaithe faoi dheireadh i mBíallstát amháin a ionchuiseamh i mBíallstát eile i leith na bhfíorais céanna, ar chuntar gur forghniomhaidh aon phionós a gearradh, go bhfuil sé á fhorgnimoimhú fós nó nach féidir é a fhorgnimoimhú a thuilleadh faoi dhlíthe Bhíallstát ná ghearrú.

2. Féadtaidh Ballstát, tráth an fhógra dá dtagráitear in Airtéagal 11(2) a thabhaft, a dhearbhú nach mbeidh sé faoi cheangal ag mór 1 in aon chás amháin nó níos mó de na cáanna seo a leanas:

(a) Más ar a chríoch féin, go hiomlán nó go páirteach, a tharla na fíorais ab ábhar don bhreithiúnas a tugadh ar an gcoigróich. Más go páirteach áfach, ní bheidh an eisceacht sin íonphéidhmé mót tharla na fíorais sin go páirteach ar chríoch an Bhíallstát inar tugadh an breithiúnas;

(b) Más é atá sna fíorais ab ábhar don bhreithiúnas a tugadh ar an gcoigróich cion in éadan shílándáil ar Bhíallstát sin nó in éadan leasa chomhríachtanaigh eile dá chuid;

(c) Más oifigeach den Bhíallstát sin a rinne. De shárar ar dhualgais a eifige, na fíorais ab ábhar don bhreithiúnas a tugadh ar an gcoigróich.

3. Nó bheidh an heisceachtaí is ábhar do dhearbhú faoi mhír 2 íonphéidhmé Más rud é go ndearna an Bhíallstát i dtrácht, i leith na bhfíorais céanna, a iarraidh ar an mBíallstát eile an t-íonchuiseamh a thionscnabh nó go ndearna sé eiseachadadh an duine lena mbíaineann a dheonú.

4. Nó dhéanfaidh an tAirtéagal seo difear do chomhaontuiteach ábaltha dhéithaobhacha nó íthaobhacha atá curtha i gcrích idir Bhíallstát nó do dhearbhuíthe ábaltha.

Airtéagal 8

An Chúirt Bhreithiúnais

1. Nó folaír don Chomhairle aon dioospóidí idir na Ballstáit maidir le léiriú nó cur i bhfeidhm an Choinbhínsiúin seo a phlé mar chéad chéim i gcomhréir leis an níos imeachta atá leagtha amach i dTeideal VI den Chonradh ar an Aontas Eorpach d’fhonn teacht ar réiteach.
Mura mbeidh réiteach faigheata laistigh de thréimehse sé mhi, féadfaidh páirtí sa díospóid í a chur faoi bhráid Chúirt Breithiúnaí na gComhphobal Eorpach.

2. Féadfar aon díospóid maidir le hAirteagal 1 nó 10 idir Ballstát amháin nó níos mó agus Coimisiún na gComhphobal Eorpach nárbh fhéidir a réiteach trí chaibidíocht a chur faoi bhráid na Cúirt Breithiúnaí.

**Airteagal 9**

*Forálacha Inmheánacha*

Ní choiscfidh aon fhóraí sa Choinbhinsiún seo na Ballstát ar fhorálacha dlíthiúla inmheánacha a glacadh a theann thar na hoibleagáidí a leanann ón gCoinbhinsiún seo.

**Airteagal 10**

*Páirítiú*

1. Páirteoidh na Ballstát le Coimisiún na gComhphobal Eorpach téacs na bhforálacha ag trasú ina ndlí inmheánacha na n-oibleagáidí a théiteann orthu de bhun fhorálacha an Choinbhinsiún seo.

2. D’fhonn an Coinbhinsiún seo a chur i bhfeidhm, déanfaidh na hAradháirtithe Conartha i gComhairle an Aontais Eorpaigh, an fhaisnéis nach mór a páirítiú nó a thabhairt idir na Ballstát nó idir na Ballstát agus an Coimisiún agus rialacha mionsonraithe a pháirtiú a shainiú.

**Airteagal 11**

*Teacht i bhfeidhm*

1. Beidh an Coinbhinsiún seo faoi réir a glacadh ag na Ballstát i gcomhréir lena rialacha bunreachtúla faoi seach.

2. Cuirfidh na Ballstát in iúl d’Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh go bhfuil na nósanna imeachta is gá foirne rialacha bunreachtúla faoi seach chun an Choinbhinsiún seo a glacadh comhliontá acu.

3. Tíocfadh an Coinbhinsiún seo i bhfeidhm 90 lá tar éis don fhógra dá dtagraithe i mbr 2 a bheith tugtha ag an mBallstát is déanaí a dheanfaidh sin.

**Airteagal 12**

*Aontachas*

1. Beidh aontachas leis an gCoinbhinsiún seo ar oscailt d’aon Stát a thagann chun bheith ina Ballstát den Aontas Eorpaich.

2. Is téacs údarásach téacs an Choinbhinsiún seo i dteanga an Stát aontaigh, arna dhréachtú ag Comhairle an Aontais Eorpaigh.

3. Taiscear na hionstraimh aontachais leis an taisci.

[2001.] *Criminal Justice (Theft and Fraud Offences) Act 2001*
4. Tiocfaidh an Coinbhinsiún seo i bhfeidhm maidir le Stát aontach 90 lá tar éis dó a ionstraim aontachais a thaisceadh nó ar dháta an Coinbhinsiún a theacht i bhfeidhm mura bhfuil sé tagtha i bhfeidhm fós tráth na tréimhse 90 lá sin a dhul in éag.

Airteagal 13

Táiscí

1. Is é Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaidh táiscí an Choinbhinsiún seo.

2. Foilseoidh an táiscí in Iris Oifigiúil na gComhphobal Eorpach faisnéis maidir leis an gCoinbhinsiún seo a glacadh agus aontachais leis, na dearbhte, na forchoimeádaí agus gach fógra cile a bhainneann leis an gCoinbhinsiún seo.

Section 41.

SCHEDULE 4

TEXT IN THE ENGLISH LANGUAGE OF THE PROTOCOL DRAWN UP ON THE BASIS OF ARTICLE K.3 OF THE TREATY ON EUROPEAN UNION TO THE CONVENTION ON THE PROTECTION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES’ FINANCIAL INTERESTS DONE AT BRUSSELS ON 27 SEPTEMBER 1996

THE HIGH CONTRACTING PARTIES to this Protocol, Member States of the European Union,

REFERRING to the Act of the Council of the European Union of 27 September 1996,

DESIRING to ensure that their criminal laws contribute effectively to the protection of the financial interests of the European Communities;

RECOGNIZING the importance of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests of 26 July 1995 for combating fraud affecting Community revenue and expenditure;

AWARE that the financial interests of the European Communities may be damaged or threatened by other criminal offences, particularly acts of corruption by or against national and Community officials, responsible for the collection, management or disbursement of Community funds under their control;

CONSIDERING that people of different nationalities, employed by different public agencies or bodies, may be involved in such corruption and that, in the interests of effective action against such corruption with international ramifications, it is important for their reprehensible nature to be perceived in a similar manner under Member States’ criminal laws;

NOTING that several Member States’ criminal law on crime linked to the exercise of public duties in general and concerning corruption in particular covers only acts committed by or against their national officials and does not cover, or covers only in exceptional cases, conduct involving Community officials or officials of other Member States;
CONVINCED of the need for national law to be adapted where it does not penalize acts of corruption that damage or are likely to damage the financial interests of the European Communities involving Community officials or officials of other Member States;

CONVINCED also that such adaptation of national law should not be confined, in respect of Community officials, to acts of active or passive corruption, but should be extended to other crimes affecting or likely to affect the revenue or expenditure of the European Communities, including crimes committed by or against persons in whom the highest responsibilities are vested;

CONSIDERING that appropriate rules should also be laid down on jurisdiction and mutual cooperation, without prejudice to the legal conditions under which they are to apply in specific cases, including waiver of immunity where appropriate;

CONSIDERING finally that the relevant provisions of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests of 26 July 1995 should be made applicable to the criminal acts covered by this Protocol,

HAVE AGREED ON THE FOLLOWING PROVISIONS:

**Article 1**

**Definitions**

For the purposes of this Protocol:

1. (a) ‘official’ shall mean any ‘Community’ or ‘national’ official, including any national official of another Member State;

   (b) the term ‘Community official’ shall mean:

   — any person who is an official or other contracted employee within the meaning of the Staff Regulations of officials of the European Communities or the Conditions of employment of other servants of the European Communities,

   — any person seconded to the European Communities by the Member States or by any public or private body, who carries out functions equivalent to those performed by European Community officials or other servants.

   Members of bodies set up in accordance with the Treaties establishing the European Communities and the staff of such bodies shall be treated as Community officials, inasmuch as the Staff Regulations of the European Communities or the Conditions of employment of other servants of the European Communities do not apply to them;

   (c) the term ‘national official’ shall be understood by reference to the definition of ‘official’ or ‘public officer’ in the national law of the Member State in which the person in question performs that function for the purposes of application of the criminal law of that Member State.

   Nevertheless, in the case of proceedings involving a Member State’s official initiated by another Member State the latter shall not be bound to apply the definition of ‘national official’ except in so far as that definition is compatible with its national law;
2. ‘Convention’ shall mean the Convention drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the protection of the European Communities’ financial interests, of 26 July 1995⁽¹⁾.

**Article 2**

**Passive corruption**

1. For the purposes of this Protocol, the deliberate action of an official, who, directly or through an intermediary, requests or receives advantages of any kind whatsoever, for himself or for a third party, or accepts a promise of such an advantage, to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Communities’ financial interests shall constitute passive corruption.

2. Each Member State shall take the necessary measures to ensure that conduct of the type referred to in paragraph 1 is made a criminal offence.

**Article 3**

**Active corruption**

1. For the purposes of this Protocol, the deliberate action of whosoever promises or gives, directly or through an intermediary, an advantage of any kind whatsoever to an official for himself or for a third party for him to act or refrain from acting in accordance with his duty or in the exercise of his functions in breach of his official duties in a way which damages or is likely to damage the European Communities’ financial interests shall constitute active corruption.

2. Each Member State shall take the necessary measures to ensure that conduct of the type referred to in paragraph 1 is made a criminal offence.

**Article 4**

**Assimilation**

1. Each Member State shall take the necessary measures to ensure that in its criminal law the descriptions of the offences constituting conduct of the type referred to in Article 1 of the Convention committed by its national officials in the exercise of their functions apply similarly in cases where such offences are committed by Community officials in the exercise of their duties.

2. Each Member State shall take the necessary measures to ensure that in its criminal law the descriptions of the offences referred to in paragraph 1 of this Article and in Articles 2 and 3 committed by or against its Government Ministers, elected members of its parliamentary chambers, the members of its highest Courts or the members of its Court of Auditors in the exercise of their functions apply similarly in cases where such offences are committed by or against members of the Commission of the European Communities, the European Parliament, the Court of Justice and the Court of Auditors of the European Communities respectively in the exercise of their duties.

⁽¹⁾ OJ No. C 316, 27.11.1995, p. 49.
3. Where a Member State has enacted special legislation concerning acts or omissions for which Government Ministers are responsible by reason of their special political position in that Member State, paragraph 2 of this Article may not apply to such legislation, provided that the Member State ensures that Members of the Commission of the European Community are covered by the criminal legislation implementing Articles 2 and 3 and paragraph 1 of this Article.

4. Paragraphs 1, 2 and 3 shall be without prejudice to the provisions applicable in each Member State concerning criminal proceedings and the determination of the competent court.

5. This Protocol shall apply in full accordance with the relevant provisions of the Treaties establishing the European Communities, the Protocol on the Privileges and Immunities of the European Communities, the Statutes of the Court of Justice and the texts adopted for the purpose of their implementation, as regards the withdrawal of immunity.

Article 5

Penalties

1. Each Member State shall take the necessary measures to ensure that the conduct referred to in Articles 2 and 3, and participating in and instigating the conduct in question, are punishable by effective, proportionate and dissuasive criminal penalties, including, at least in serious cases, penalties involving deprivation of liberty which can give rise to extradition.

2. Paragraph 1 shall be without prejudice to the exercise of disciplinary powers by the competent authorities against national officials or Community officials. In determining the penalty to be imposed, the national criminal courts may, in accordance with the principles of their national law, take into account any disciplinary penalty already imposed on the same person for the same conduct.

Article 6

Jurisdiction

1. Each Member State shall take the measures necessary to establish its jurisdiction over the offences it has established in accordance with Articles 2, 3 and 4 where:

(a) the offence is committed in whole or in part within its territory;

(b) the offender is one of its nationals or one of its officials;

(c) the offence is committed against one of the persons referred to in Article 1 or a member of one of the institutions referred to in Article 4 (2) who is one of its nationals;

(d) the offender is a Community official working for a European Community institution or a body set up in accordance with the Treaties establishing the European Communities which has its headquarters in the Member State concerned.

2. Each Member State may declare when giving the notification provided for in Article 9 (2) that it will not apply or will apply only in specific cases or conditions one or more of the jurisdiction rules laid down in paragraph 1 (b), (c), and (d).
Article 7

Relation to the Convention

1. Articles 3, 5 (1), (2) and (4) and Article 6 of the Convention shall apply as if there were a reference to the conduct referred to in Articles 2, 3 and 4 of this Protocol.

2. The following provisions of the Convention shall also apply to this Protocol:
   - Article 7, on the understanding that, unless otherwise indicated at the time of the notification provided for in Article 9 (2) of this Protocol, any declaration within the meaning of Article 7 (2) of the Convention shall also apply to this Protocol,
   - Article 9,
   - Article 10.

Article 8

Court of Justice

1. Any dispute between Member States on the interpretation or application of this Protocol must in an initial stage be examined by the Council in accordance with the procedure set out in Title VI of the Treaty on European Union with a view to reaching a solution.

   If no solution is found within six months, the matter may be referred to the Court of Justice of the European Communities by a party to the dispute.

2. Any dispute between one or more Member States and the Commission of the European Communities concerning Article 1, with the exception of point 1 (c), or Articles 2, 3 and 4, or the third indent of Article 7 (2) of this Protocol which it has proved impossible to settle through negotiation may be submitted to the Court of Justice of the European Communities.

Article 9

Entry into force

1. This Protocol shall be subject to adoption by the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

2. Member States shall notify the Secretary-General of the Council of the European Union of the completion of the procedures required under their respective constitutional rules for adopting this Protocol.

3. This Protocol shall enter into force 90 days after the notification provided for in paragraph 2 has been given by the State which, being a Member of the European Union at the time of adoption by the Council of the Act drawing up this Protocol, is the last to fulfil that formality. If, however, the Convention has not entered into force on that date, this Protocol shall enter into force on the date on which the Convention enters into force.
Accession of new Member States

1. This Protocol shall be open to accession by any State that becomes a member of the European Union.

2. The text of this Protocol in the language of the acceding State, drawn up by the Council of the European Union, shall be authentic.

3. Instruments of accession shall be deposited with the depositary.

4. This Protocol shall enter into force with respect to any State that accedes to it 90 days after the deposit of its instrument of accession or on the date of entry into force of this Protocol if it has not yet entered into force at the time of expiry of the said period of 90 days.

Article 11

Reservations

1. No reservation shall be authorized with the exception of those provided for in Article 6 (2).

2. Any Member State which has entered a reservation may withdraw it at any time in whole or in part by notifying the depositary. Withdrawal shall take effect on the date on which the depositary receives the notification.

Article 12

Depositary

1. The Secretary-General of the Council of the European Union shall act as depositary of this Protocol.

2. The depositary shall publish in the Official Journal of the European Communities information on the progress of adoptions and accessions, declarations and reservations and any other notification concerning this Protocol.

Section 41.

SCHEDULE 5


PRÓTACAL

arnna dhréachtú ar bhonn Aireagáil K.3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, a ghabhann leis an gCoinbhinsiún maidir le leasanna airgeadais na gComhphobail Eorpach a chosaint

TÁ NA hARDPHÁIRTITHE CONARTHACHA sa Phrótacal seo, Ballstáit den Aontas Eorpach.
AG TAGAIRT DÓIBH do Ghníomh ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh 27 Meán Fómhair 1996.

ÓS MIAN LEO a áiríthiú go gcuidíonn a ndlíthe coiriúla go héif each tach le leasanna air geadais na gComhphobal Eorpaach a chosaint;

AG AITHINT DÓIBH thábhacht Choinbhinsiún an 26 lúil 1995 maidir le leasanna air geadais na gComhphobal Eorpaach a chosaint a mhéid a bhaineann le calais a dhéanann difear d'ioncam agus caiteachas Comhphobail a chomhrac;

ÓS FIOS DÓIBH go bhféadfadh cionta coiriúla eile diobháil a dhéanamh do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpaach nó bheith ina mbag a íoc amach, nó gniomhartha éillitheacha arna ndéanamh ina gcoinne;

DE BHRÍ go bhféadfadh daoine de náisiúntachtáil áságsúla atá fostaithe ag gniomhaireachtáil nó comhlachtáil poiblí éagsúla bheith i dtreis san éisiúin sin agus go bhfuil sé tábhachtach, ar mhaithe le gniomhaiocht éifeachtach i gcoinne an éiliithe sin a bhfuil craobhacha idirnáisiúnta aige, dearadh, cormhchosúil ar a gcineál amháin a bheith ann i ndlíthe coiriúla na mBallstát;

AG TABHAIRT DÁ nAIRE DÓIBH nach gcuimsíonn dlí coiriúil roinn t de na Balls táit maidir le coirpeach atá bain teacht le feidhmeanna poiblí i gcoinne agus maidir le héiliú, ach go háirithe, ach gniomhartha i gcoinne a n-oífigeach náisiúnta nó arna ndéanamh agus agus nach gcúimsíonn sé difear d'ioncam a bhfuil oifigigh Chomhphobail nó oifigigh Bhalls táit eile i dtreis ann nó nó gcúimsíonn sé é i gcásanna eiscéachtaí naíon a chur i bhfeidhm i náisiúntachtáil.

ÓS DEIMHIN LEO gur gá an dlí náisiúnta a oiriúnú nuair nach bpionósáíonn sé gniomhartha éillitheacha a bhfuil oifigigh Chomhphobail nó oifigigh Bhallstát eile i dtreis iomtu a dhéanann a dhéanamh, nó ar dóigh díobh a dhéanamh, do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpaach;

ÓS DEIMHIN LEO freisin nár chóir oiriúnta den sórt sin ar an dlí náisiúnta a theorannú, i leith oifigeach Comhphobail, do gniomhartha éillitheacha gniomhanda na neamhghniomhanda a bhfoirgnimh a chuir chur é a chur i mbaint le coireann eile a dhéanann difear, nó ar doigh díobh difear a dhéanann, d'ioncam nó do chaitheamh na gCompho-bal Eorpaach, lena n-áirítear croireanna arna ndéanamh ag daoin a ndílsitear ar freagrachtai is arde díobh nó coireanna arna ndéanamh ina gcoinne;

DE BHRÍ fur chuir freisin rialacha iomchuí a leagan síos maird le dlínse agus comhair frithpháirteach, gan dochar do na coinniollacha dílisíúla faoina mbeidh siad infheidhmh i gcásanna sonracha, lena n-áirítear diolúine a tharscaoileadh nuair is iomchuí:

DE BHRÍ, ar deireadh, fur chuir forálacha ábhartha Choinbhinsiún an 26 lúil 1995 maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpaach a chosaint a chur i bhfeidhm ar na gniomhartha coiriúla atá folaithe sa Phrótacail seol.

TAR ÉIS COMHAONTÚ AR NA FORÁLACHA SEO A LEANAS:

Aiteargal 1

Sainmhínithe

Chun críocha an Phrótacail seo:

(1) (a) ciacht le ‘oifigeach’ aon oifigeach Comhphobail nó náisiúnta, lena n-áirítear aon oifigeach náisiúnta de chuid Ballstát eile;
(b) ciallaíonn ‘oifigeach Comhphobail’:

— aon duine ar oifigeach nó fostá eile ar conradh é de réir bhrí Rialachán Foirne oifigigh na gComhphobal Eorpach nó Choinniollacha Fostaiochta sheirbhísigh eile na gComhphobal Eorpach;

— aon duine atá tugtha ar iasacht do na Comhphobail Eorpacha ag na Ballstáit nó ag aon chomhlaacht poiblí nó priobháideach agus a fheidhmionn feidhmeanna is coibhéiseach le feidhmeanna a fheidhmionn oifigigh nó sheirbhísigh eile na gComhphobal Eorpach.

Déileálfár le comhaltaí comhlaichte arna mbunú i gcomhr éir leis na Conarthaí ag bunú na gComhphobal Eorpach agus le foireann na gcomhaltaí sin mar oifigigh Chomhphobail a mhéid nach bhfuil Rialachán Foirne oifigigh na gComhphobal Eorpach nó Choinniollacha Fostaiochta sheirbhísigh eile na gComhphobal Eorpach in feidhme orthu.

(c) léirítear ‘oifigeach náisiúnta’ i gcomhréir leis an sainmhíniú ar ‘oifigeach’ nó ‘oifigeach poiblí’ atá i ndlí náisiúnta an Ballstáit ina bhfuil an fheidhm sin á feidhmiú ag an duine in dtír de chroíocha a dli nils i an Ballstáit sin a chur i bhfeidhm.

Ar a shon sin, i gcás imeachtaí a bhfuil oifigeach de chuid Ballstáit i dtreis iontu agus a thionscain Ballstáit eile, ní bheidh de cheangal ar an mBallstáit eile sin an sainmhíniú ar “oifigeach náisiúnta” a chur i bhfeidhmach sa mhéid go bhfuil an sainmhíniú sin ag farmor dhíl náisiúnta féin.

(2) ciallaíonn “Coinbhinsiún” Coinbhinsiún an 26 lúil 1995, arna dhréachtú ar bhonn Airteagal K.3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint.

**Airteagal 2**

Éilliú neamhghníomhach

1. Chun croíocha an Phrótaicail seo, is éard é éilliú neamhghníomhach gníomh intinneach oifigeach a iarrann nó a thagann, go díreach nó trí idirghabhálaí, buntáistí de chineál ar bith dó féin nó do thríú páirtí, nó a thógann gníomháis buntáiste den sórt sin, chun gníomh a dhéanamh nó staonadh ó gníomh a dhéanamh i gcomhréir lena fheidhmeanna nó i bhfeidhmiú a fheidhmeanna de sharár ar a dhualgais oifigiúla ar dóigh a dhéanann diobháil, nó ar dóigh di diobháil a dhéanamh, do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach.

2. Glacfaidh gach Ballstáit na bearta is gá chun a áirithiú go ndéanfar cion coiriúil den iompar dá dtagraitear i méir 1.

**Airteagal 3**

Éilliú gníomhach

1. Chun croíocha an Phrótaicail seo, is éard é éilliú gníomhach gníomh intinneach aon duine a gheallann nó a thugann, go díreach nó trí idirghabhálaí, buntáiste de chineál ar bith d’oifigeach, dó féin nó do thríú páirtí, chun gníomh a dhéanamh nó staonadh ó gníomh a dhéanamh i gcomhréir lena fheidhmeanna nó i bhfeidhmiú a fheidhmeanna de sharár ar a dhualgais oifigiúla ar dóigh a dhéanann diobháil, nó ar dóigh di diobháil a dhéanamh, do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach.

(1) IO Uimh. C 316, 27.11.1995, Ich. 49.
2. Glacfaidh gach Ballstáit na bearta is gá chun a áiríthiú go ndéanfar cion coiriúil den iompar dá dtagraitear i mír 1.

_airteagal 4

_comhshamhlú

1. Glacfaidh gach Ballstáit na bearta is gá chun a áiríthiú go mbeidh tuairiscí na gcionta ina dhlí coiriúil arb éard iad iompar den saghas dá dtagraitear in Airtseal 1 den Choimhthionsú ar ndéanamh ag a oifigigh náisiúnta in bhfeidhmí a bhfeidhméanna inphheidhme ar an dóigh cheannar ar chásanna ina ndéanann oifigigh Chomhphobail na cionta sin in bhfeidhmí a bhfeidhméanna.

2. Glacfaidh gach Ballstáit na bearta is gá chun a áiríthiú go mbeidh tuairiscí na gcionta ina dhlí coiriúil dá dtagraitear i mír 1 den Airtseal seo agus in Airtseal 2 agus 3 ar ndéanamh ag a Airí Rialtais, comhaltaí tofa a sheomraí parlaiminteacha, comhaltaí a chuirteanna is aird nó comhaltaí a chuirte iníonóis i bhfeidhmí a bhfeidhméanna, nó arndéanamh ina gcoinne, inphheidhme ar an dóigh cheannar ar chásanna ina ndéanann comhaltaí de Choimhthionsú in Airtseol Eorpach, de Pharlaimint na hEorpa, de Chúirt Bhreithiúnais nó de Chúirt Iníonóis in Airtseol Eorpach, foai seach. na cionta sin in bhfeidhmí a bhfeidhméanna agus ar chásanna ina ndéantar ina gcoinne iad.

3. Nuair atá reachtaithe speisialta achtaithe ag Ballstáit maidir le gníomhanna nó neamhghníomhanna a bhfuil Airí Rialtais freagrach as uisce a bheith polaitiúil speisialta sa Bhallstáit sin, féadfadh gan mír 2 den Airtseal seo a chur i bhfeidhm ar an reachtaithe sin, ar chuntar go n-áiríthionn an Ballstáit go bhfuil comhaltaí Choimhthionsú in Airtseol Eorpach folaithe sa reachtaithe speisialta a chuirteann Airteagal 2 agus 3 agus mír 1 den Airtseal seo chun feidhme.

4. Beidh míreanna 1, 2 agus 3 gan dochar do an teaghlaigh is inphheidhme i ngach Ballstáit maidir le himeachtaí coiriúla agus maidir leis an geúirt a bhfuil dhílse aici a chinneadh.

5. Cuirfear an Prótacal seo i bhfeidhm agus lánurraim á tabhacht d’fhórálacha ábhartha na Conarthaí ag bunú in Airtseol Eorpach, an Prótacal ar Phribhléidí agus Díolúintí in Airtseol Eorpach, Reachtanna na Cúirt Breithiúnais agus na dtéacsanna arna nglacadh chun iad a chur in bhfeidhm, maidir le dlíolúine a tharscailleadh.

_airteagal 5

_pionóis

1. Glacfaidh gach Ballstáit na bearta is gá chun a áiríthiú go mbeidh an t-iompar dá dtagraitear in Airtseal 2 agus 3, maill le rannpháirteachas ann nó ghríosú chuige, inphionóis le pionóis coiriúla atá éifeachtach, comhriéasach agus atchomhairleach lena n-áirítear, ar a laghad i gcéadanna tromchúiseachta, pionóis lena mbaineann cailleadh saoirse a bhféadfadh eiseachadhadh teagas atu.

2. Beidh mír 1 gan dochar d’fhéidhmí cumhachtaí aerachtaí ag na húdarás inniúla i leith oifigeach náisiúnta nó oifigeach Comhphobail. Agus an pionóis atá le forfor a chineadh acu, féadfadh na cúirtteanna coiriúla náisiúnta, i geomhréir le prionsabail a ndíl náisiúnta, aonphionóis aráinachta arna fhorchur cheana ar an duine céanna i leith an iompáir chéanna a chur san aíreamh.
Dlínse

1. Glacfaidh gach Ballstát na bearta is gá chun a dhlínse a bhunú i leith na gcionta atá bunaithe aige i gcomhréir le hAirteagal 2, 3 agus 4:

(a) nuair is ar a chrioich a dheantar an cion, go hiomlán nó go páirteach;

(b) nuair is náisiúnach nó oifigeach dá chuid an ciontóir;

(c) nuair a dheantar an cion i duine de na daoine dá dtagraítear in Airteagal 1 nó i gcóinne comhalta de cheann de na hínstitiúidí dá dtagraítear in Airteagal 4(2) ar náisiúnach dá chuid é;

(d) nuair is oifigeach Comhphobail atá ag obair d’institiúid de chuid na gComhphobal Eorpach nó do chomhlacht arna bhunú i gcomhréir leis na Conarthaí ag bunú na gComhphobal Eorpach a bhfuil a shuíomh aig e sa Bhalls tát i dtráth an ciontóir.

2. Féadfaidh gach Ballstát, agus an fógra dá bhforáiltear in Airteagal 9(2) á thabhairt aige, a dhearbhú nach ndéan faidh sé ceann amháin nó níos mó de na rialacha dlínse atá leagtha síos i bpointí (b), (c) agus (d) de mhír 1 a chur i bhfeidhm nó nach gcuirfidh sé i bhfeidhm é nó iad ach i geáisanna nó imthosca sonracha.

Ait eagal 7

Gaol leis an gCoinbhinsiún

1. Beidh Airt eagal 3, 5(1), (2) agus (4) agus 6 den Choinbhinsiún infheidhme amhail is dá mbeadh tagaínt iompair dá dtagraítear in Airteagal 2, 3 agus 4 den Phrótacal seó.

2. Beidh na forálacha seo a leanas den Choinbhinsiún infheidhme ar an bPrótaical seó freisin:

— Airteagal 7, ar é a bhfeithle tuiscint go mbeidh aon dearbhú de réir bhri Ait eagal 7(2) den Choinbhinsiún infheidhme ar an bPrótaical seó freisin mura sonrófar a mhailte tríúadh tráth an fhógara dá bhforáiltear in Airteagal 9(2) den Phrótaical seó a thabhairt.

— Airteagal 9.

— Airteagal 10.

Ait eagal 8

An Chúirt Bhreithiúnais

1. Ní foláir don Chomhairle aon díospóidí idir na Ballstát maidir le léiriú nó cur i bhfeidhm an Phrótacal seó a phlé mar chéad chéim i gcomhréir leis an nós imeachta atá leagtha amach i d’Teideal VI den Chonradh ar an Aontas Eorpach d’fhonn teacht ar réiteach.

Mura mbeidh réiteach faighte laistigh de threimhse sé mhí féadfaidh páirtí sa díospóid í a chur faoi bhráid Chúirt Bhreithiúnais na gComhphobal Eorpach.

2. Féadfar aon díospóid maidir le hAit eagal 1, seachas pointe 1 (c) de, nó maidir le hAit eagal 2, 3 agus 4 nó Airteagal 7(2), tríú fleasc, den Phrótaical seó idir Ballstát amhain nó níos mó agus Coimisiún na gComhphobal Eorpach nárbh féidir a réiteach trí chaibidíocht a chur faoi bhráid Chúirt Bhreithiúnais na gComhphobal Eorpach.
Teacht i bhfeidhm

1. Beidh an Prótacal seo faoi réir a ghlaicta ag na Ballstáit i geomhréir lena rialacha bunreachtúla faoi seach.

2. Cuirfidh na Ballstáit in iúl d’Ar drúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh go bhfuil na nósanna imeachta is gá faoina rialacha bunreachtúla faoi seach chun an Prótacal seo a ghlacadh comhlionta acu.

3. Tiocfaidh an Prótacal seo i bhfeidhm 90 lá tar éis don fhógra dá bhforáiltear i mír 2 a bheith tugtha ag an Stát is Ballstát den Aontas Eorpach an tráth a ghlaicfaidh an Chomhairle an Gniomh ag dréachtú an Prótacail seo is déanáidh a tharla isteach an fhoráil lena dhéanfaidh faoi rialacha bunreachtúla.

Aon tachas Ballstát nua

1. Beidh an Prótacal seo ar oscailt d’aontaíocht aon Stát a thiocfaidh chun bheith ina Bhallstát den Aontas Eorpach.

2. Is téacs údar ásach téacs an Phrótacail seo i dteang a an Stáit aontaigh, arna dhréachtú ag Comhairle an Aontais Eorpaigh.

3. Déanfar na hionstraimi aontaíocht a thaisceadh leis an taiscí.

4. Tiocfaidh an Prótacail seo i bhfeidhm i leith aon Stáit a, aontaíonn dó 90 lá tar éis dó a ionstraim aontaíocht a thaisceadh nó ar dháta an Phrótacail seo a theacht i bhfeidhm mura mbeidh sé tagtha i bhfeidhm fós tráth na tréimhse thuasluaite 90 lá a dhul in éag.

Forchoimeádais

1. Ní cheadóf ar aon fhor choimeádas seachas na cinn dá bhforáiltear in Airteagail 6(2).

2. Féadfadh aon Bhallstát a bhfuil forchoimeádas déanta aige é a tharraingt siar go hiomlán nó go páirteach tráth ar bith trí fhógra a chur chuig an taiscí. Gabhfaidh éifeacht leis an tarraingt siar ar an dáta a fhaigheann an taiscí an fógra.

Taiscí

1. Is é Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh taise an Phrótacail seo.

2. Fويلseoidh an taiscí in Iris Oifigiúil na gComhphobal Eorpaigh faisnéis maidir leis an bPrótacail seo a ghlaicadh agus aontaíocht leis, na dearbhuithe, na forchoimeádaíocht agus gach fógra eile a bhaineann leis an bPrótacail seo.

PROTOCOL

drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the interpretation, by way of preliminary rulings, by the Court of Justice of the European Communities of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests

THE HIGH CONTRACTING PARTIES,

HAVE AGREED on the following provisions, which shall be annexed to the Convention:

Article 1

The Court of Justice of the European Communities shall have jurisdiction, pursuant to the conditions laid down in this Protocol, to give preliminary rulings on the interpretation of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests and the Protocol to that Convention drawn up on 27 September 1996(1), hereinafter referred to as ‘the first Protocol’.

Article 2

1. By a declaration made at the time of the signing of this Protocol or at any time thereafter, any Member State shall be able to accept the jurisdiction of the Court of Justice of the European Communities to give preliminary rulings on the interpretation of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests and the first Protocol to that Convention pursuant to the conditions specified in either paragraph 2 (a) or paragraph 2 (b).

2. A Member State making a declaration pursuant to paragraph 1 may specify that either:

(a) any court or tribunal of that State against whose decisions there is no judicial remedy under national law may request the Court of Justice of the European Communities to give a preliminary ruling on a question raised in a case pending before it and concerning the interpretation of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests and the first Protocol thereto if that court or tribunal considers that a decision on the question is necessary to enable it to give judgment, or

(b) any court or tribunal of that State may request the Court of Justice of the European Communities to give a preliminary ruling on a question raised in a case pending before it and concerning the interpretation of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests and the

Article 3

1. The Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Communities and the Rules of Procedure of that Court of Justice shall apply.

2. In accordance with the Statute of the Court of Justice of the European Communities, any Member State, whether or not it has made a declaration pursuant to Article 2, shall be entitled to submit statements of case or written observations to the Court of Justice of the European Communities in cases which arise pursuant to Article 1.

Article 4

1. This Protocol shall be subject to adoption by the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

2. Member States shall notify the depositary of the completion of their respective constitutional requirements for adopting this Protocol and communicate to him any declaration made pursuant to Article 2.

3. This Protocol shall enter into force 90 days after the notification, referred to in paragraph 2, by the Member State which, being a member of the European Union on the date of adoption by the Council of the Act drawing up this Protocol, is the last to fulfil that formality. However, it shall at the earliest enter into force at the same time as the Convention on the protection of the European Communities' financial interests.

Article 5

1. This Protocol shall be open to accession by any State that becomes a member of the European Union.

2. Instruments of accession shall be deposited with the depositary.

3. The text of this Protocol in the language of the acceding State, drawn up by the Council of the European Union, shall be authentic.

4. This Protocol shall enter into force with respect to any State that accedes to it 90 days after the date of deposit of its instrument of accession, or on the date of the entry into force of this Protocol if the latter has not yet come into force when the said period of 90 days expires.

Article 6

Any State that becomes a member of the European Union and accedes to the Convention on the protection of the European Communities' financial interests in accordance with Article 12 thereof shall accept the provisions of this Protocol.

Article 7
1. Amendments to this Protocol may be proposed by any Member State, being a High Contracting Party. Any proposal for an amendment shall be sent to the depositary, who shall forward it to the Council.

2. Amendments shall be established by the Council, which shall recommend that they be adopted by the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

3. Amendments thus established shall enter into force in accordance with the provisions of Article 4.

Article 8

1. The Secretary-General of the Council of the European Union shall act depositary of this Protocol.

2. The depositary shall publish in the Official Journal of the European Communities the notifications, instruments or communications concerning this Protocol.

Section 41.

SCHEDULE 7

Text in the Irish language of the Protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the interpretation, by way of preliminary rulings, by the Court of Justice of the European Communities of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests done at Brussels on 29 November 1996

Aírteagal 1

Beidh dlínse ag Cúirt Bhreithiúnaíse na gComhphobal Eorpach, faoi na coinníollacha atá leagtha sios sa Prótacal seo, chun réamhrialuríthe a thabhairt ar léiriú ar an gCoinbhínsiúin maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint agus ar an bPrótacal a ghabhann leis an gCoinbhínsiúin sin agus a dréachtalodh ar an 27 Meán Fómhair 1996(1), dá ngairtear “an chéad Prótacal” anseo feasta.

Aírteagal 2

1. Féadfaidh aon Bhallstát, trí dhearbhú a dhéanamh tráth síntse a Phrótaicail seo nó aon tráth eile ina dhiaidh sin, glacadh le dílinse Chúirt Bhréithiúnaíse na gComphobal Eorpa chun réamhluartuacht a thabhairt ar léiriú ar gCoínbhinsiún maidir le leasanna airgeadais na gComphobal Eorpa achosaint agus ar an gcéad Phrótaicail a ghabhann leis an gCoínbhinsiún sin faoi na coinniollacha atá sonrtaínte i bpointe(a) nó (b) de mhír 2.

2. Féadfaidh Ballstát a dhéanann dearbhú faoi mhír 1 a shonrú:

(a) go bhféadfaidh aon cheann de chúirt eanna nó binsí an Bhallstát sin nach bhfuil leigheas breithiúnaíse faoin dli náisiúnta in aghaidh a bhreitheanna a iarraidh ar Chúirt Bhreithiúnaíse na gComphobal Eorpa réamhrialuíth a thabhairt ar cheist a ardaitear i gcás atá ar feitheamh os a chomhair agus a bhaineann le léiriú ar gCoínbhinsiún maidir le leasanna airgeadais na gComphobal Eorpa achosaint agus ar an gcéad Phrótaicail a ghabhann leis ma mheasann an chúirt nó an binse sin gur gá breith a thabhairt ar an gceist ionas go bhféadfaidh sé breithiúnas a thabhairt; nó

(b) go bhféadfaidh aon cheann de chúirt eanna nó binsí an Bhallstát sin a iarraidh ar Chúirt Bhreithiúnaíse na gComphobal Eorpa réamhrialuíth a thabhairt ar cheist a ardaitear i gcás ar feitheamh os a chomhair agus a bhaineann le léiriú ar gCoínbhinsiún maidir le leasanna airgeadais na gComphobal Eorpa achosaint agus ar an gcéad Phrótaicail a ghabhann leis ma mheasann an chúirt nó an binse sin gur gá breith a thabhairt ar an gceist ionas go bhféadfaidh sé breithiúnas a thabhairt.

Airt eagal 3

1. Beidh an Prótaicail ar Reacht Chúirt Bhreithiúnaíse na gComphobal Eorpa agus Rialacha Nós Imeachta na Cúirt Breithiúnaíse sin infheidhme.

2. I gcomhréir le Reacht Chúirt Bhreithiúnaíse na gComphobal Eorpa, beidh gach Ballstát, biodh nó ná biodh dearbhú de bhun Airt eagal 2 déanta aige, i dtéaltaí ráitis chás nó barúlacha i scríbhinn a tholachadh do Chúirt Bhreithiúnaíse na gComphobal Eorpa i gcásanna a thagann Chun cinn faoi Airt eagal 1.

Airt eagal 4

1. Beidh an Prótaicail seo faoi réir a ghlauchtá ag na Ballstát in geomhréir lena rialacha bunreachtúla faoi seach.

2. Cuirfidh na Ballstát in iúl don taiscéil go bhfuil na nósanna imeachta is gá faoi rialacha bunreachtúla faoi seach chun an Prótaicail seo a ghlauchd comhlinonta acu, agus cuirfidh siad in iúl dó freisin aon dearbhú arna dhéanamh de bhun Airt eagal 2.

3. Tiocfaidh an Prótaicail seo i bhfeidhm 90 tar éis don fhógra dá dtagraitear i mhir 2 a bheith tugtha ag an Stát, is Ballstát den Aontas Eorpa tráth na Comhairle do ghlacadh an Ghnímh ag dréachtú an Phrótaicail seo, is déanaí a dhéanfaidh an beart sin, Ar a shon sin, tiocfaidh sé i bhfeidhm ar a lúaithe san am céanna leis an gCoínbhinsiún maidir le leasanna airgeadais na gComphobal Eorpa achosaint.

Airt eagal 5

1. Beidh aontachas leis an bPrótaicail seo ar oscaí d'aon Stát a thagann Chun bheith ina Bhallstát den Aontas Eorpa.
2. Taiscfear na hionstraimí aontaísaí leis an taiscí.

3. Is téacs údaráisach téacs an Próíntsealaí seo i dteanga an Stáit aontaigh, arna dhreachtú ag Comhairle an Aontais Eorpaigh.

4. Tiocfaidh an Próíntsealaí seo i bhfeidhm i leith aon Stáit aontaigh 90 lá tar éis dó a ionstraimí aontaísaí a tháisceadh nó ar dháta an Próíntsealaí seo a theacht i bhfeidhm mura mbeidh sé tagtha i bhfeidhm fós tráth na tréimhsé 90 lá thuasluaite a dhul in éag.

Airt eagal 6

Aon Stáit a thagann chun bheith ina Bhallaí den Aontaísa Eorpaí agus a aontaionn don Choinbhinsíun maidir le leasanna airgeadaísaí na gComhpobail Eorpaí a chosaint i geomhréir le hAirt eagla 12 de, glacfaidh sé le forálacha an Próíntsealaí seo.

Airt eagal 7

1. Féadfadh gach Ballast is Ardpháirtí Conarthach leasuithe ar an bPróíntsealaí seo a mholadh. Cuirfear gach togra do leasú chuig an taiseí agus cuirfídh séisean in iúl don Chomhairle é.

2. Glacfaidh an Chomhairle na leasuithe agus molfaidh sí iad lena nglacadh ag na Ballast i geomhréir lena rialacha bunreachtúla faoi seach.

3. Tiocfaidh na leasuithe arna nglacadh amhlaidh i bhfeidhm i geomhréir le hAirt eagal 4.

Airt eagal 8

1. Is é Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaígh taiseí an Próíntsealaí seo.

2. Foilseoidh an taiseí in Iris Oifigiúil na gComhpobail Eorpaí fógraí, ionstraimí agus cumarsáidí a bhaineann leis an bPróíntsealaí seo.

Section 41.

SCHEDULE 8

TEXT IN THE ENGLISH LANGUAGE OF THE PROTOCOL DRAWN UP ON THE BASIS OF ARTICLE K.3 OF THE TREATY ON EUROPEAN UNION, TO THE CONVENTION ON THE PROTECTION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES' FINANCIAL INTERESTS DONE AT BRUSSELS ON 19 JUNE 1997

SECOND PROTOCOL

drawn up on the basis of Article K.3 of the treaty on European Union, to the Convention on the protection of the European Communities' financial interests

THE HIGH CONTRACTING PARTIES to this Protocol, Member States of the European Union,

REFERRING to the Act of the Council of the European Union of 19 June 1997;
DESIRING to ensure that their criminal laws contribute effectively to the protection of the financial interests of the European Communities;

RECOGNIZING the importance of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests of 26 July 1995 in combating fraud affecting Community revenue and expenditure;

RECOGNIZING the importance of the Protocol of 27 September 1996 to the said Convention in the fight against corruption damaging or likely to damage the European Communities' financial interests;

AWARE that the financial interests of the European Communities may be damaged or threatened by acts committed on behalf of legal persons and acts involving money laundering;

CONVINCED of the need for national law to be adapted, where necessary, to provide that legal persons can be held liable in cases of fraud or active corruption and money laundering committed for their benefit that damage or are likely to damage the European Communities' financial interests;

CONVINCED of the need for national law to be adapted, where necessary, to penalize acts of laundering of proceeds of fraud or corruption that damage or are likely to damage the European Communities' financial interests and to make it possible to confiscate proceeds of such fraud and corruption;

CONVINCED of the need for national law to be adapted, where necessary, in order to prevent the refusal of mutual assistance solely because offences covered by this Protocol concern or are considered as tax or customs duty offences;

NOTING that cooperation between Member States is already covered by the Convention on the protection of the European Communities' financial interests of 26 July 1995, but that there is a need, without prejudice to obligations under Community law, for appropriate provision also to be made for cooperation between Member States and the Commission to ensure effective action against fraud, active and passive corruption and related money laundering damaging or likely to damage the European Communities' financial interests, including exchange of information between the Member States and the Commission;

CONSIDERING that, in order to encourage and facilitate the exchange of information, it is necessary to ensure adequate protection of personal data;

CONSIDERING that the exchange of information should not hinder ongoing investigations and that it is therefore necessary to provide for the protection of investigation secrecy;

CONSIDERING that appropriate provisions have to be drawn up on the competence of the Court of Justice of the European Communities;

CONSIDERING finally that the relevant provisions of the Convention on the protection of the European Communities' financial interests of 26 July 1995 should be made applicable to certain acts covered by this Protocol,

HAVE AGREED ON THE FOLLOWING PROVISIONS:

**Article 1**

**Definitions**

For the purposes of this Protocol:
Article 2

Money laundering

Each Member State shall take the necessary measures to establish money laundering as a criminal offence.

Article 3

Liability of legal persons

1. Each Member State shall take the necessary measures to ensure that legal persons can be held liable for fraud, active corruption and money laundering committed for their benefit by any person, acting either individually or as part of an organ of the legal person, who has a leading position within the legal person, based on

   — a power of representation of the legal person, or
   — an authority to take decisions on behalf of the legal person, or
   — an authority to exercise control within the legal person,

as well as for involvement as accessories or instigators in such fraud, active corruption or money laundering or the attempted commission of such fraud.

2. Apart from the cases already provided for in paragraph 1, each Member State shall take the necessary measures to ensure that a legal person can be held liable where the lack of supervision or control by a person referred to in paragraph 1 has

---

made possible the commission of a fraud or an act of active corruption or money laundering for the benefit of that legal person by a person under its authority.

3. Liability of a legal person under paragraphs 1 and 2 shall not exclude criminal proceedings against natural persons who are perpetrators, instigators or accessories in the fraud, active corruption or money laundering.

Article 4

Sanctions for legal persons

1. Each Member State shall take the necessary measures to ensure that a legal person held liable pursuant to Article 3 (1) is punishable by effective, proportionate and dissuasive sanctions, which shall include criminal or non-criminal fines and may include other sanctions such as:

   (a) exclusion from entitlement to public benefits or aid;

   (b) temporary or permanent disqualification from the practice of commercial activities;

   (c) placing under judicial supervision;

   (d) a judicial winding-up order.

2. Each Member State shall take the necessary measures to ensure that a legal person held liable pursuant to Article 3 (2) is punishable by effective, proportionate and dissuasive sanctions or measures.

Article 5

Confiscation

Each Member State shall take the necessary measures to enable the seizure and, without prejudice to the rights of bona fide third parties, the confiscation or removal of the instruments and proceeds of fraud, active and passive corruption and money laundering, or property the value of which corresponds to such proceeds. Any instruments, proceeds or other property seized or confiscated shall be dealt with by the Member State in accordance with its national law.

Article 6

Cooperation with the Commission of the European Communities

A Member State may not refuse to provide mutual assistance in respect of fraud, active and passive corruption and money laundering for the sole reason that it concerns or is considered as a tax or customs duty offence.

Article 7

Cooperation with the Commission of the European Communities
1. The Member States and the Commission shall cooperate with each other in the fight against fraud, active and passive corruption and money laundering.

To that end, the Commission shall lend such technical and operational assistance as the competent national authorities may need to facilitate coordination of their investigations.

2. The competent authorities in the Member States may exchange information with the Commission so as to make it easier to establish the facts and to ensure effective action against fraud, active and passive corruption and money laundering. The Commission and the competent national authorities shall take account, in each specific case, of the requirements of investigation secrecy and data protection. To that end, a Member State, when supplying information to the Commission, may set specific conditions covering the use of information, whether by the Commission or by another Member State to which that information may be passed.

**Article 8**

Data protection responsibility for the Commission

The Commission shall ensure that, in the context of the exchange of information under Article 7 (2), it shall observe, as regards the processing of personal data, a level of protection equivalent to the level of protection set out in Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data.

**Article 9**

Publication of data protection rules

The rules adopted concerning the obligations under Article 8 shall be published in the Official Journal of the European Communities.

**Article 10**

Transfer of data to other Member States and third countries

1. Subject to any conditions referred to in Article 7 (2), the Commission may transfer personal data obtained from a Member State in the performance of its functions under Article 7 to any other Member State. The Commission shall inform the Member State which supplied the information of its intention to make such a transfer.

2. The Commission may, under the same conditions, transfer personal data obtained from a Member State in the performance of its functions under Article 7 to any third country provided that the Member State which supplied the information has agreed to such transfer.

**Article 11**

Supervisory authority

Any authority designated or created for the purpose of exercising the function of independent data protection supervision over personal data held by the Commission pursuant to its functions under the Treaty establishing the European Community, shall be competent to exercise the same function with respect to personal data held by the Commission by virtue of this Protocol.

Article 12

Relation to the Convention

1. The provisions of Articles 3, 5 and 6 of the Convention shall also apply to the conduct referred to in Article 2 of this Protocol.

2. The following provisions of the Convention shall also apply to this Protocol:

   — Article 4, on the understanding that, unless otherwise indicated at the time of the notification provided for in Article 16 (2) of this Protocol, any declaration within the meaning of Article 4 (2) of the Convention, shall also apply to this Protocol,

   — Article 7, on the understanding that the ne bis in idem principle also applies to legal persons, and that, unless otherwise indicated at the time the notification provided for in Article 16 82) of this Protocol is being given, any declaration within the meaning of Article 7 (2), of the Convention shall also apply to this Protocol,

   — Article 9,

   — Article 10.

Article 13

Court of Justice

1. Any dispute between Member States on the interpretation or application of this Protocol must in an initial stage be examined by the Council in accordance with the procedure set out in title VI of the Treaty on European Union with a view to reaching a solution.

   If no solution is found within six months, the matter may be referred to the Court of Justice by a party to the dispute.

2. Any dispute between one or more Member States and the Commission concerning the application of Article 2 in relation to Article 1 (e), and Article 7, 8, 10 and 12 (2), fourth indent of this Protocol which it has proved impossible to settle through negotiation may be submitted to the Court of Justice, after the expiry of a period of six months from the date on which one of the parties has notified the other of the existence of a dispute.

3. The Protocol drawn up on the basis of Article K.3 of the Treaty on European Union, on the interpretation, by way of preliminary rulings, by the Court of Justice of the European Communities of the Convention on the protection of the European Communities’ financial interests, of 29 November 1996\(^1\), shall apply to this Protocol,

on the understanding that a declaration made by a Member State pursuant to Article 2 of that Protocol is also valid regarding this Protocol unless the Member State concerned makes a declaration to the contrary when giving the notification provided for in Article 16 (2) of this Protocol.

Article 14

Non-contractual liability

For the purposes of this Protocol, the non-contractual liability of the Community shall be governed by the second paragraph of Article 215 of the Treaty establishing the European Community, Article 178 of the same Treaty shall apply.

Article 15

Judicial control

1. The Court of Justice shall have jurisdiction in proceedings instituted by any natural or legal person against a decision of the Commission addressed to that person or which is of direct and individual concern to that person, on ground of infringement of Article 8 or any rule adopted pursuant thereto, or misuse of powers.

2. Articles 168 a (1) and (2), 173, fifth paragraph, 174, first paragraph, 176, first and second paragraphs, 185 and 186 of the Treaty establishing the European Community, as well as the Statute of the Court of Justice of the European Community, shall apply, mutatis mutandis.

Article 16

Entry into force

1. This Protocol shall be subject to adoption by the Member States in accordance with their respective constitutional requirements.

2. Member States shall notify the Secretary-General of the Council of the European Union of the completion of the procedures required under their respective constitutional rules for adopting this Protocol.

3. This Protocol shall enter into force ninety days after the notification provided for in paragraph 2, by the State which, being a member of the European Union on the date of the adoption by the Council of the act drawing up this Protocol, is the last to fulfill that formality. If, however, the Convention has not entered into force on that date, this Protocol shall enter into force on the date on which the Convention enters into force.

4. However, the application of Article 7 (2) shall be suspended if, and for so long as, the relevant institution of the European Communities has not complied with its obligation to publish the data protection rules pursuant to Article 9 or the terms of Article 11 concerning the supervisory authority have not been complied with.

Article 17
Accession of new Member States

1. This Protocol shall be open to accession by any State that becomes a member of the European Union.

2. The text of this Protocol in the language of the acceding State, drawn up by the Council of the European Union, shall be authentic.

3. Instruments of accession shall be deposited with the depositary.

4. This Protocol shall enter into force with respect to any State that accedes to it ninety days after the deposit of its instrument of accession or on the date of entry into force of this Protocol if it has not yet entered into force at the time of expiry of the said period of ninety days.

Article 18

Reservations

1. Each Member State may reserve the right to establish the money laundering related to the proceeds of active and passive corruption as a criminal offence only in serious cases of active and passive corruption. Any Member State making such a reservation shall inform the depositary, giving details of the scope of the reservation, when giving the notification provided for in Article 16 (2). Such a reservation shall be valid for a period of five years after the said notification. It may be renewed once for a further period of five years.

2. The Republic of Austria may, when giving its notification referred to in Article 16 (2), declare that it will not be bound by Articles 3 and 4. Such a declaration shall cease to have effect five years after the date of the adoption of the act drawing up this Protocol.

3. No other reservations shall be authorized, with the exception of those provided for in Article 12 (2), first and second indent.

Article 19

Depositary

1. The Secretary-General of the Council of the European Union shall act as depositary of this Protocol.

2. The depositary shall publish in the Official Journal of the European Communities information on the progress of adoptions and accessions, declarations and reservations and any other notification concerning this Protocol.

Section 41.

AN DARA PRÓTACAL

arna dhréachtú ar bhonn Airteagal K.3 den chonradh ar an Aontas Eorpach, a ghabhann leis an gCoinbhinsiúin maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint

TÁ NA hARDPHÁIR TITHE CONARTHACHA sa Phrótaical seo, Ballstáit den Aontas Eorpach, AG TAGAIRT DÓIBH do Ghniomh ó Chomhairle an Aontais Eorpaigh an 19 Meitheamh 1997; ÓS MÍAN LEO a áiríthiú go geudionn a ndlíthe coiriúla go héifeachtúil le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint: AG AITHINT DÓIBH thábhacht Choinbhinsiúin an 26 lúil 1995 maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint chun calaois dochár d’ioncam agus caiteachas na gComhphobal a chomhrac; AG AITHINT DÓIBH thábhacht Prótaical an 27 Meán Fómhair 1996 a ghabhann leis an gCoinbhinsíúin sin sa chomhrá i gceann daoine dlitheanacha agus gniomhartha a bhfuil sciúradh airgid i dtreis iomáint diobháil a dhéanamh do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach nó bheith ina mbagairt orthu; ÓS FIOS DÓIBH go bhféadfadh gníomhartha arna ndéanamh thar ceann daoine dlitheanacha agus gniomhartha le scírtha a dhéanamh do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach agus chun gur féidir diobháil do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach,

ÓS DEIMHIN LEO gur gá an dlí náisiúnta a oiriúnú, nuair is gá, d'fhonn a chose go ndéanfar cúnacht frithpháirteach a dhíthú toise amháin go bhfuil baint ag na cionta atá folaithse sa Prótaical seo le cionta a bhaineann le cánacha nó deachtanna custaim nó go meastar gur cionta den saghas sin iad; AG TABHAIRT DÁ nAIRE DÓIBH go bhfuil an comhar idir na Ballstáit folaithse cheana i gCoinbhinsiúin an 26 lúil 1995 maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint ach gur ga, gan dochar d’oibreagáidí faoin dlí Comhphobail, a fhoráil go hiomhú freisin do chomhar idir na Ballstáit agus an Coimisiún d’fhonn gníomhachtaí éifeachtúil a áiríthiú i gceann na calaoise, an éifeachtaidh ghníomhachtaí agus neamhghníomhachtaí agus sciúradh airgid goaolmarh a dhéanann diobháil, nó ar doigh dóibh diobháil a dhéanamh, do leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach, lena n-áirítear malartú faínséise idir na Ballstáit agus an Coimisiún; DE BHRÍ gur gá, d’fhonn malartú faínséise a chothú agus a éaseú, cosaint leormhaith a áiríthiú do shonraí pearsanta; DE BHRÍ nár chóir go mbheadh an malartú faínséise ina bhatar ar imscrúduithe atá faoi shiúl agus gur gá dá bhfrí sin a fhoráil go gcosnófar ründacht an imscrúdaíthe;
DE BHRÍ gur chóir freisin forálacha iomchuí a leagan sios maidir le dlínse Chúirt Bhreithiúnais na gComhphobal Eorpach;

DE BHRÍ, ar deir eadh, gur chóir forálacha ábhartha Choibhinsiúin an 26 Iúil 1995 maidir le leasanna air geadais na gComhphobal Eorpach a chosaint a chur i bhfeidhm ar ghníomharta áirithe atá folaithe sa Phróntacal seo.

TAR ÉIS COMHAONTÚ AR NA FORÁLACHA SEO A LEANAS:

Airt eagal 1

Sainmhíinitione

Chun críoch an Phróntacail seo:

(a) ciallaíonn “an Coinbhinsiúin” Coinbhinsiúin an 26 Iúil 1995, arna dhréachtú ar bhonn Airt eagal K.3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, maidir le leasanna airgeadais na gComphobal Eorpach a chosaint(1);

(b) ciallaíonn “calaois” an t-iompar dá dtagraitear in Airt eagal 1 den Choibhinsiúin;

(c) — ciallaíonn “éilliú neamhghníomhach” an t-iompar dá dtagraitear in Airt eagal 2 de Phróntacal an 27 Meán Fómhair 1996, arna dhréachtú ar bhonn Airt eagal K.3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, a ghabhann leis an gCoinbhinsiúin maidir le leasanna airgeadais na gComphobal Eorpach a chosaint(2);

— ciallaíonn “éilliú gníomhach” an t-iompar dá dtagraitear in Airt eagal 3 den Phróntacal céanna;

(d) ciallaíonn “duine dlítheanach” aon eintias a bhfuil stádas den sórt sin aige faoin dlí náisiúnta is infheidhmé, amach ó Stáit nó comhlachtaí poiblí eile i bhfeidhmí udráis an Stáit agus ó eagraiochtáidh idirnáisiúnta poiblí;

(e) ciallaíonn “sciúradh airgid” an t-iompar atá sainithe sa tríú flease d’Airt eagal 1 de Threoír 91/308/CEE ón gComhairlán an 10 Meitheamh 1991 maidir le húsáid an chór aise airgeadais chun críche sciúradh airgid a chose(3), a bhaineann le fáilte ón géalaois, ar a laghad i geásanna tromchúiseachtaí a chalaoise, us agus ó éilliú gníomhach agus neamhghníomhach.

Airt eagal 2

Sciúradh airgid

Glacfáidh gach Ballstát na bearta is gá chun sciúradh airgid a bhunú mar chion coiríúil.

Airt eagal 3

Dlíteanas daoine dlítheanacha

1. Glacfáidh gach Ballstát na bearta is gá chun a áiríthiú go bhféadfar daoine dlítheanacha a chur faoi dlíteanas don chalaois, don éilliú gníomhach agus do sciúradh airgid arna ndéanamh ar mhaithe leo ag anuine, ag gníomhú dó ina aonar nó mar

(1) IO Uimh. C 316, 27.11.1995, Ich. 49.
(2) IO Uimh. C 313, 23.10.1996, Ich. 2.
bhall d'orgán de chuid an duine dhlítheanaigh, a bhfuil ardseasamh aige laistigh den duine dhlítheachach atá bunaithe:

— ar chumhacht ionadáiochta don duine dhlítheachach, nó
— ar údarás chun cintiú a ghlacadh thar ceann an duine dhlítheanaigh, nó
— ar údarás chun rialú a hheidhmíú laistigh den duine dhlítheachach.

agus freisin faoi dhilteanas do bheith i dtreis mar chuípháirtithe nó mar ghriosóirí i gealaois, in éillúi gníomhach nó i sciúradh airdí den sórt sin nó in iarracht ar chalaois den sórt sin a dhéanamh.

2. Amach ó na cásanna dá bhforáilt ear cheana i mír I, glacfaidh gach Ballstát na bearta is gá chun a áiríthiú go bhféadfar duine dhlítheachach a chur faoi dhilteanas nuair is é an easpa maoirseachta nó rialaithe de chuid duine dá dtagraitear i mír I ba chús is gurbh fhéidir le duine foínta údarás calaois nó gníomh éillithe ghníomhaigh nó sciúradh airdí a dhéanamh ar mhaithe leis an duine dhlítheachach sin.

3. Ní eiséifaidh dhlíteanas duine dhlítheanaigh faoi mhír eanna 1 agus 2 imeachtaí coiriúla i gcóinne daoine nádúrtha is údar nó gríosóirí na calaoise, an éillithe ghníomhaigh nó an sciúrtha airdí nó is cúpháirtithe iontu.

**Airteagal 4**

*Smachtbhannaí do dhaoine dhlítheachach*

1. Glacfaidh gach Ballstát na bearta is gá chun a áiríthiú go mbeidh duine dhlítheachach arna chur faoi dhilteanas de bhun Airthegal 3(1) inphionós le smachtbhannaí atá éifeachtaí, comhréireach agus atáthaíochtach a chleachtadh; chúisíochtaí nó ndaoine nó ndaoine neamhchaoiúla nó neamhchaoiúla agus a fhéadfadh smachtbhannaí eile agus mhai i gcoinne daoine ghníomhacha nó i gcoinne shúileanna.

   (a) eisaimh ón teideal chun sochar poiblí nó cúnaimh;
   (b) dicháiliú sealadach nó buan chun gníomhaiochtaí tráchtála a chleachtadh;
   (c) cur faoi mhaoirseach bhreithiúnaích;
   (d) ordú forrceanta breithiúnaích.

2. Glacfaidh gach Ballstát na bearta is gá chun a áiríthiú go mbeidh duine dhlítheachach arna chur faoi dhilteanas de bhun Airthegal 3(2) inphionós le smachtbhannaí nó bearta atá éifeachtuill, comhréireach agus achtchomhairleach.

**Airteagal 5**

*Coigistíú*

Glacfaidh gach Ballstát na bearta is gá chun a áiríthiú go bhféadfar ionstraimí nó nádúrtaí na calaoise, an éillithe ghníomhaigh agus neamhghníomhaigh agus an sciúrtha airdí, agus fáilte a bheith nó maoin a bhfearágraíonn a luach d'fháilte a bhreithiú a bhreithiú den sórt sin, a urghabháil agus, gan dochar do chearta triú páirtithe *bona fide*, a chuoigistíú nó a aistriú. Déíleálfaidh an Ballstát, i gcomhréir lena dhli náisiúnta, le haon ionstraimí, fáilte nó maoin eile arna n-urghabháil nó arna gcoigistíú.

**Airteagal 6**

*Cionta a bhaineann le cánacha agus deachtaí custaim*
Ní hheadfaidh Ballstát diúltú cúnamh frithpháirteach a sholáthar i ndáil leis an gealaiois, an éillíu gniomhach agus neamhghníomhach agus an scíúradh airgid toise amhain go bhfuil baint aige le cion a bhaineann le cánacha nó deachtanna custaim nó go meastar gur cion den saghas sin é.

Airt eagal 7

Comhar le Coimisiún na gComhphobal Eorpa

1. Comhoibr eoidh na Balls táit agus Coimisiún na gComhphobal Eorpa le chéile chun an chalaois, an t-éilliú gníomhach agus neamhghníomhach agus sciúr a chomhrac.

Chuige sin, soláthródh an Coimisiún aon chúnamh teieniúil agus oibriochtúil a fhéadfadh a bheith ag teacht a bhfuil a bhaineann le cánacha nó deachta nó go meastar gur cion den saghas sin é.

2. Féadfadh an húdar áis inniúla sna Balls táit faisnéis a mhalartú leis an gCoimisiún chun gur fusa na fíor ais a shuíomh agus gníomhaíochtaí éifeachtúil a áirithiú i gcoinne na calaoise, an éillithe ghníomhaigh agus neamhghníomhach agus an sciúрtha airgid.

Cuirfidh an Coimisiún agus an húdar áis inniúla san áireamh, i ngach cás sonrach, riachtanaí rúndacht na n-imscrúduithe agus chosaint na sonrach. Chuige sin, féadfadh Ballstát, tráth na fainseise a sholáthar don Choimisiún, coinniollacha sonracha a leagan síos a fhaoiannúsáid na fainseise aige ag an gCoimisiún nó ag Ballstát eile a bhféadfadh ar an fhaisnéis sin a chur chuig e.

Airt eagal 8

Freagracht an Choimisiúin as sonrach a chosaint

Áiritheoidh an Coimisiún, i gcomhthéacs faisnéis a mhalarthuí faoi Airt eagal 7(2), go n-urramódh sé, i ndáil le próiseáil sonrai a fhaigheann leis an bhféadhmiú a fheidhmhanna faoi Airt eagal 7 a ais triú chuig aon Bhalls táit eile. Cuirfidh an Coimisiún i d-táirne an fhaisnéis a chur chuig eile a bhféadfadh ar an fhaisnéis sin a chur chuig e.

Airt eagal 9

Rialacha cosanta sonrach a fhoilsíú

Déanfar na rialacha a ghlacfar maidir leis na hoibleagáidh faoi Airt eagal 8 a fhoilsíú in Iris Oifigiúil na gComhphobal Eorpa.

Airt eagal 10

Sonrai a aistriú chugú Ballstát eile agus chugú triú triúrtha

1. Faoi réir aon choinniollacha dá dtagairtear in Airt eagal 7(2), féadfadh an Coimisiún sonrai a fhágáil sonraí pearsonta, leibhéil cosanta is coibhiseach leis an leibhéil cosanta atá leagtha amach i dtreoireachtaí 95/46/CÉ ón Parlaimint na hÉireann agus ón gCoimisiún an 24 Deireadh Fómhair 1995 maidir le daoine aonair a chosaint i dtaca le próiseáil sonrai pearsonta agus saoradhlaíseacht sonrai den sórt sin[1].

2. Féadfaidh an Coimisiún, faoi na coinníollacha céanna, sonrai pearsanta a thaighthear ó Bhailstát i bhfeidhmiú a fheidhmeanna faoi Airt agus 7 a aistiú chuig aon triú tir ar chun tar go bhfuil an Ballstát a sholáthair an fhaisnéis tar éis comhaontú leis an aistiú sin.

Airt eagal 11

Údarás maoirseachta

Aon údarás arna cheapadh nó arna chruthú d’fhonn na maoirseachta neamhspleáiche ar chosaint sonrai a fheidhmiú mairid le sonrai pearsanta arna sealbhú ag an gCoimisiún de bhun a fheidhmeanna faoin gConradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh, beidh sé inniúil chun an fheidhm cheanna a fheidhmiú i leith sonrai pearsanta arna sealbhú ag an gCoimisiún de bhua an Phróítaílch sé.

Airt eagal 12

Gaol leis an gCoinbhinsiún

1. Beidh forálacha Airt eag ail 3, 5 agus 6 den Choinbhinsiún infheidhme freisin ar an impar dá dtagraitear in Airt eag 2 den Phróítaíl chéile.

2. Beidh na forálacha seo a leanas den Choinbhinsiún infheidhme freisin ar an bPróítaíl seó:

   — Airt eag 4, ar é a bheith le tuiscint go mbeidh aon dearbhú de réir bhrí Airt eag 4(2) den Choinbhinsiún infheidhme freisin ar an bPróítaíl seó mura sonréfar a mhalairt tráth an fhógra dá bhforáiltear in Airt eag 16(2) den Phróítaíl seó a thabhairt,

   — Airt eag 7, ar é a bheith le tuiscint go mbeidh prionasabal “ne bis in idem” infheidhme freisin ar daoine diltheanacha agus go mbeidh aon dearbhú de réir bhrí Airt eag 7(2) den Choinbhinsiún infheidhme freisin ar an bPróítaíl seó mura sonréfar a mhalairt tráth an fhógra dá bhforáiltear in Airt eag 16(2) den Phróítaíl seó a thabhairt,

   — Airt eag 9,

   — Airt eag 10.

Airt eagal 13

An Chúirt Bhreithiúnais

1. Ni foláir don Chomhairle aon díospóid idir na Ballstát mairid le léiriú nó cur i bhfeidhm an Phróítaíl seó a phlé mar chéad chéim i gcomhréir leis an nós imeachta atá leagtha amach i Teideal VI den Chonradh ar an Aontas Eorpach d’fhonn teacht ar réiteach.

   Mura mbeidh réiteach faigheachta laistigh de thréimhse sé mhi, féadfaidh páirtí sa díospóid i a chur faoi bhráid na Cúirt Breithiúnais.

2. Aon díospóid idir Ballstát amháin nó níos mó agus an Coimisiún mairid le hAirt eag 2, i ndáil le pointe (e) d’Airt eag 1, agus le hAirt eag 7, 8 agus 10 agus leis an gceathrú fleascat d’Airt eag 12(2) den Phróítaíl seó a chur i bhfeidhm nárth fhéidir a réiteach trí chaibidiliocht, féadfar i a chur faoi bhráid na Cúirt Breithiúnais.
tar éis do thréimhse sé mhí ón dáta a thug ceann de na páirtithe fógra don pháirtí eile go raibh díospóid ann dul in éag.

3. Beidh Prótacal an 29 Samhain 1996, arna dhréachtú ar bhonn Airt eagail K.3 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, maidir le léiriú, trí réamhrialú, ag Cúirt Bhréithiúnaí na gComhphobal Eorpach ar an gCoimhthinsíúnaí leis an leasaí anairgeadais na gComhphobal Eorpach a chosanta[1], infheidhmear an bPrótacal seo, ar é a dhearth in tuiscint go mbeidh dearbhú arna dhéanamh ag Ballstát de bhun Airtag 2 den Prótacal sin bailí freisin in leith an Prótacail seo mura ndéanfaidh an Ballstát i dträcht dearbhú dá mhalaítráth an fhógra dá bhforáltear in Airtag 16(2) den Prótacail seo a thabhairt.

Airtag 14

Dlíteanas neamhchonarthach


Airtag 15

Rialú breithiúnach

1. Beidh dlíne ag an gCúirt Bhréithiúnaí in imeachtaí arna dtionscnamh ag aon duine nádúrtha nó dlítheanach in aghaidh cinneadh ón gCoimhthinsíúnaí a díríodh chuig an duine sin nó is dá chúram go díreach agus go leithleach, mar gheall ar sharáir Airtag 8 nó aon rialú arna glacadh dá bhun nó mar gheall ar mhí-úsáid cumhachtai.

2. Beidh Airtag 168a(1) agus (2), an cúigiú mír d’Airtag 173, an chéad mír d’Airtag 174, an chéad mír agus an dara mír d’Airtag 176, agus Airtag 185 agus 186 den Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh, maille le Reacht Chúirt Bhréithiúnaí na gComhphobal Eorpach, infheidhmear mutatis mutandis.

Airtag 16

Teacht i bhfeidhm

1. Beidh an Prótacal seo faoi réir a ghlaicta ag na Ballstát i gcomhréir lena rialacha bunreachtúla faoi seach.

2. Cuirfidh na Ballstát in iúl d’Ardrúiní na Chomhairle an Aontais Eorpaigh go bhfuil na nósanna imeachta is gá faoine rialacha bunreachtúla faoi seach, chun an Prótacail seo a ghlacadh comhlintaí acu.

3. Tiocfaidh an Prótacal seo i bhfeidhm 90 lá tar éis dón fhógra dá bhforáltear in mír 2 a bheith tugtha ag an Stát is Ballstát den Aontas Eorpach ar an dáta a thug an Chomhairle an Gníomhaíochtaí ag dréachtú an Prótacail seo is déanaí a thóg ajustaí atá ina náisiúnta. Mura mbeidh an Coimhthinsíúnaí tagtha i bhfeidhm ar an dáta sin áfach, tiocfaidh an Prótacail seo i bhfeidhm ar an dáta a thiaochaidh an Chomhphobail Eorpaigh.

4. Ar a shon sin, déanfar cuir i bhfeidhm Airtag 7(2) a fhionraí mura mbeidh, agus fad nach mbeidh, an institiúid abhartha de chuid na gComhphobail Eorpaigh tar éis a hoiblíagáidh an rialacha cosanta sonraí a fhoilsíotóchta de bhun Airtag 9 a chomhlionadh

nó mura mbeifear, agus fad nach mbeifear, tar éis téarmaí Airteagal 11 maidir leis an údarás maoirseachta a chomhlionadh.

Airteagal 17
Aontachas Ballstát nua
1. Beidh an Prótacal seo ar oscailt d’aontachas aon Stát a thiocfaidh chun bheith ina Bhallstát den Aontas Eorpach.
2. Is téacs údarásach téacs an Phrótaicil seo i dteanga an Stáit aontaigh, arna dhréachtú ag Comhairle an Aontaí Eorpaigh.
3. Déanfar ionstraimí aontachais a thaisceadh leis an taiscí.
4. Tiocfaidh an Prótacal seo i bhfeidhm i leith aon Stát a aontaionn dó 90 lá tar éis dó a ionstraim aontachais a thaisceadh nó ar dháta an Phrótaicil seo a theacht i bhfeidhm mura mbeidh sé tagtha i bhfeidhm fós tráth na tréimhse thuasluaite 90 lá a dhuil in éag.

Airteagal 18
Forchoimeádais
1. Féadfaidh gach Ballstát an ceart a fhorchoimeád gan sciúradh airgid a bhaineann leis na faltais ón éilliú gníomhach agus neamhghníomhach a bhunú mar chion coiriúil ach i gcásanna tromchuiseachta éillithe ghníomhaigh agus neamhghníomhaigh. Aon Bhallstát a dhéanann forchoimeádas den sórt sin, cuirfidh sé an taiscí ar an eolas tráth an fhógra dá bhforaíltear in Airteagal 16(2) a thabhairt, agus tabharfaidh sé na mionsonrai dó maidir le raon feidhme an fhorchoimeádais. Beidh forchoimeádais den sórt sin bailí go ceann tréimhse cúig bliana ón fhógra. Féadfadh é a athnuachan uair amháin go ceann tréimhse eile cúig bliana.
2. Féadfaidh Poblacht na hOstaire a dhearbhú, tráth an fhógra dá dtagraítear in Airteagal 16(2) a thabhairt, nach mbeidh sí faoi cheangal ag Airteagal 3 agus 4. Scoirfidh dearbhú den sórt sin d’éifeacht a bheith leis cúig bliana tar éis dháta glactha an Ghnímh ag dréachtú an Phrótaicil seo.
3. Ní cheadhófar aon fhorchoimeádas eile amach ó na cinn dá bhforáiltear sa chéad fhleasc agus sa dara fleasc d’Airteagal 12(2).

Airteagal 19
Taiscí
1. Is é Ardrúnaí Chomhairle an Aontaí Eorpaigh taiscí an Phrótaicil seo.
2. Foirseoidh an taiscí in Iris Olígíuil na gComhphobal Eorpach faisnéis maidir leis an bPrótacal seo a ghlacadh agus aontaíseachta leis, na dearbhuithe, na forchoimeádais agus gach fógra eile a bhaineann leis an bPrótacal seo.